

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 118



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

52. sējums

2009. gada 13. maijs

Saturs

I Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana ir obligāta

REGULAS

- ★ **Padomes Regula (EK) Nr. 383/2009 (2009. gada 5. maijs), ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, kas noteikts dažu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes iepriekš un vēlāk stiegrotu dzelzs vai nelegētā tērauda stieplu un dzislu (PSC stieples un dzislas) importam** 1

- Komisijas Regula (EK) Nr. 384/2009 (2009. gada 12. maijs), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai 11

- ★ **Komisijas Regula (EK) Nr. 385/2009 (2009. gada 7. maijs), ar kuru aizstāj IX pielikumu Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2007/46/EK, ar ko izveido sistēmu mehānisko transportlīdzekļu un to piekabju, kā arī tādiem transportlīdzekļiem paredzētu sistēmu, sastāvdaļu un atsevišķu tehnisku vienību apstiprināšanai ("Pamatdirektīva")⁽¹⁾** 13

- ★ **Komisijas Regula (EK) Nr. 386/2009 (2009. gada 12. maijs), ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1831/2003 attiecībā uz barības piedevu jaunas funkcionālās grupas izveidi⁽¹⁾** 66

- ★ **Komisijas Regula (EK) Nr. 387/2009 (2009. gada 12. maijs), ar ko apstiprina maznozīmīgas izmaiņas tāda nosaukuma specifikācijā, kas reģistrēts Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā (Bleu du Vercors-Sassenage (ACVN))** 67

Cena: 18 EUR

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

(Turpinājums nākamajā lappusē)

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

- ★ Komisijas Regula (EK) Nr. 388/2009 (2009. gada 12. maijs), ar kuru paredz Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 piemērošanas noteikumus attiecībā uz labības un rīsu pārstrādes produktu eksporta un importa režīmu (Kodificēta versija) 72
 - ★ Komisijas Regula (EK) Nr. 389/2009 (2009. gada 12. maijs), ar ko groza Padomes Regulu (EK) Nr. 329/2007 par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Korejas Tautas Demokrātisko Republiku 78
-

II Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana nav obligāta

LĒMUMI

Komisija

2009/372/EK:

- ★ Komisijas Lēmums (2009. gada 8. maijs), ar ko groza Bulgārijas un Rumānijas Pievienošanās akta VI pielikuma papildinājumu attiecībā uz dažiem piena pārstrādes uzņēmumiem Bulgārijā (izziņots ar dokumenta numuru C(2009) 3389) ⁽¹⁾ 80



⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

I

(Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana ir obligāta)

REGULAS

PADOMES REGULA (EK) Nr. 383/2009

(2009. gada 5. maijs),

ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, kas noteikts dažu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes iepriekš un vēlāk stiegtu dzelzs vai nelegētā tērauda stieplu un dzīslu (PSC stieples un dzīslas) importam

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 384/96 (1995. gada 22. decembris) par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis⁽¹⁾ ("pamatregula"), un jo īpaši tās 9. pantu,

ņemot vērā priekšlikumu, ko Komisija iesniegusi pēc apspriešanās ar Padomdevēju komiteju,

tā kā:

1. PROCEDŪRA

1.1. Pagaidu pasākumi

- (1) Komisija ar Regulu (EK) Nr. 1129/2008⁽²⁾ (2008. gada 14. novembris) (turpmāk – "pagaidu regula") noteica pagaidu antidempinga maksājumu dažu Ķīnas Tautas Republikas ("ĶTR") izcelsmes iepriekš un vēlāk stiegtu nelegētā tērauda stieplu un dzīslu ("PSC stieplu un dzīslu") importam.
- (2) Jāpiezīmē, ka procedūru uzsāka pēc tam, kad Eurostress Information Service (ESIS) iesniedza sūdzību to ražotāju vārdā, kuru produkcija veido lielāko daļu, šajā gadījumā vairāk nekā 57 %, no Kopienas kopējās PSC stieplu un dzīslu produkcijas.
- (3) Kā minēts pagaidu regulas 13. apsvērumā, dempinga un kaitējuma izmeklēšana aptvēra laiku no 2007. gada

1. janvāra līdz 2007. gada 31. decembrim ("izmeklēšanas periods" jeb "IP"). Kaitējuma novērtēšanai būtisko tendenču pārbaude aptvēra laiku no 2004. gada 1. janvāra līdz izmeklēšanas perioda beigām ("attiecīgais periods").

1.2. Turpmākā procedūra

- (4) Pēc tam, kad atklātībā tika nodoti būtiski fakti un apsvērumi, pamatojoties uz kuriem tika nolemts noteikt antidempinga pagaidu pasākumus ("pagaidu paziņojuma sniegšana"), vairākas ieinteresētās personas iesniedza rakstiskus iesniegumus, kuros izteica savu viedokli par pagaidu konstatējumiem. Personām, kas lūdza iespēju tās uzklaut, tādā iespēju deva. Komisija turpināja vākt un pārbaudīt visu informāciju, ko tā uzskatīja par nepieciešamu galīgajiem konstatējumiem.
- (5) Komisija turpināja izmeklēšanu saistībā ar Kopienas interesējošiem aspektiem un pēc antidempinga pagaidu pasākumu noteikšanas veica dažu Kopienas lietotāju atbildēs uz anketas jautājumiem iegūto datu analīzi.
- (6) Četrus papildu pārbaudes apmeklējumus veica šādu lietotāju uzņēmumu telpās:

— Hormipresa SL, Santa Coloma de Queralt, Spānija,

— Grupo Pacadar SA, Madrid, Spānija,

— Strongforce Engineering PLC, Dartford, Apvienotā Karaliste,

— Hanson Building Products Limited, Somercotes, Apvienotā Karaliste.

⁽¹⁾ OV L 56, 6.3.1996., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 306, 15.11.2008., 5. lpp.

- (7) Visas ieinteresētās personas tika informētas par būtiskajiem faktiem un apsvērumiem, pamatojoties uz kuriem plānoja ieteikt galīgo antidempinga maksājumu uzlikšanu ĶTR izcelsmes PSC stieplju un dzīslu importam un attiecīgo summu galīgo iekasēšanu, un to summu galīgo iekasēšanu, kas nodrošinātas ar pagaidu maksājumu. Tika noteikts arī termiņš, kurā ieinteresētās personas varēja sniegt iebildumus pēc minētās informācijas saņemšanas.
- (8) Ņēma vērā ieinteresēto personu mutiski un rakstiski iesniegtos komentārus un vajadzības gadījumā attiecīgi grozīja konstatējumus.

2. ATTIECĪGAIS RAŽOJUMS UN LĪDZĪGAIS RAŽOJUMS

2.1. Attiecīgais ražojums

- (9) Viena ieinteresētā persona apgalvoja, ka no procedūras jāizslēdz īpašs dzīslu veids ar 19 stieplēm, pamatojoties uz to, kas šis ražojuma veids izmantots ļoti specifiskos lietošanas gadījumos, to nevar lietot betona armēšanā vai piekares elementos, vai atsaites trošu tiltos, kas ir attiecīgā ražojuma galvenie pielietojuma veidi, un tas nebija ražots Kopienā. Notika apspriešanās ar Kopienas ražošanas nozari, un tika apstiprināts, ka aprakstītais ražojums, t.i., 19 stieplju dzīsla, bet arī dzīslas ar vairāk nekā 19 stieplēm, nav attiecīgais ražojums. Tāpēc prasību pieņēma, un 19 un vairāk stieplju dzīslas izslēgs no ražojuma definīcijas.
- (10) Tā kā par attiecīgo ražojumu un līdzīgo ražojumu nav saņemti citi komentāri, ar šo tiek apstiprināts pagaidu regulas 14. līdz 20. apsvērumus.

3. DEMPINGS

3.1. Tirgus ekonomikas režīms (TER)

- (11) Viens Ķīnas ražotājs eksportētājs apstrīdēja pagaidu konstatējumus attiecībā uz TER noteikšanu un apgalvoja, ka ir izpildīts 1. līdz 3. kritērijs, kas noteikti pamatregulas 2. panta 7. punkta c) apakšpunktā.
- (12) Saistībā ar 2. panta 7. punkta c) apakšpunkta 1. kritēriju izmeklēšanā attiecībā uz TER konstatēja, ka attiecīgā ražotāja eksportētāja elektroenerģijas izmaksas, kuras veido kopējo ražošanas izmaksu lielu daļu, nav uzticamas. Konstatēts, ka elektroenerģijas izmaksu rēķins saņemts caur trešo uzņēmumu, kurā notiek likvidācija (nevis tieši no elektroenerģijas piegādātāja). Tika skaidrots, ka uzņēmumam, kurā notiek likvidācija un kurš sākotnēji bija attiecīgā ražojuma ražošanas iekārtu īpašnieks (taču starplaikā uzsāka uzņēmuma likvidācija), joprojām uzskata par iekārtu daļas īpašnieku. Tādēļ elektroenerģijas uzņēmums vēl joprojām rēķinu par visu elektroenerģijas patēriņu sūta uzņēmumam, kurā notiek likvidācija, kurš savukārt rēķinu par šīm izmaksām piesūta attiecīgajam ražotājam eksportētājam.

- (13) Taču tika pārbaudīts, ka ražotājs eksportētājs IP laikā 2007. gadā ražošanas iekārtas nopirka un vismaz daļu IP bija ražošanas iekārtu likumīgais īpašnieks. Turklāt norādītās summas neatbilda ražotāja eksportētāja uzskaitē norādītajām summām. Visbeidzot, pēc pagaidu paziņojuma sniegšanas uzņēmums nesniedza nekādu informāciju vai pierādījumus, kas varētu pierādīt elektroenerģijas izdevumu uzticamību un kas tādējādi mainītu pagaidu konstatējumus šajā jautājumā.

- (14) Tas pats ražotājs eksportētājs atkārtoti norādīja, ka tā uzņēmējdarbības licence ar ierobežotu derīguma termiņu nevarētu liecināt par valsts būtisku iejaukšanos pamatregulas 2. panta 7. punkta c) apakšpunkta 1. kritērija nozīmē, kā noteikts izmeklēšanā par TER. Šajā saistībā jāatzīmē, ka konstatēts, ka uzņēmējdarbības licences ierobežotais derīguma termiņš ir šķērslis uzņēmējdarbības ilgtermiņa lēmumiem un plānošanai. Jo īpaši konstatēts, ka uzņēmumiem līdzīgās situācijās parasti piešķir būtiski ilgāku uzņēmējdarbības licences derīguma termiņu. Taču pēc pagaidu paziņojuma sniegšanas varēja precizēt, ka savlaicīga ražotāja eksportētāja uzņēmējdarbības licences pagarināšana ir vienkārša formalitāte, ko vairs nevar uzskatīt par šķērslī uzņēmējdarbības ilgtermiņa lēmumiem un plānošanai.

- (15) Pamatojoties uz iepriekš minēto, secināts, ka šajā konkrētajā gadījumā uzņēmējdarbības licences derīguma termiņu tiešām nevarētu kvalificēt kā būtisku valsts iejaukšanos pamatregulas 2. panta 7. punkta c) apakšpunkta 1. kritērija nozīmē, un ražotāja eksportētāja argumenti tika pieņemti. Attiecīgi tika pārskatīti pagaidu konstatējumi.

- (16) Attiecīgais ražotājs eksportētājs arī apstrīdēja konstatējumus, ka nav izpildījis pamatregulas 2. panta 7. punkta c) apakšpunkta 2. kritērija prasības, t. i., ka tam ir viena, skaidri saprotama pamata grāmatvedības uzskaitē, kuru pārbauda saskaņā ar starptautiskajiem grāmatvedības standartiem. Jāatzīmē, ka izmeklēšanā attiecībā uz TER konstatēts, ka ievērojams atkārtotu aizņēmumu apjoms iegēramots nepareizā pozīcijā. Lai gan ražotājs eksportētājs apgalvoja, ka šis konstatējums neatbilst reālajiem faktiem, tas nesniedza pārliecinošu skaidrojumu vai derīgus pierādījumus, kas pamato tā prasību. Tāpēc prasība bija jānoraida.

- (17) Visbeidzot, tas pats ražotājs eksportētājs apgalvoja, ka nepastāv nozīmīgi izkropļojumi, kas mantoti no agrākās sistēmas, kurā nebija tirgus ekonomikas, kā noteikts pamatregulas 2. panta 7. punkta c) apakšpunkta 3. kritērija. Jo īpaši ražotājs eksportētājs apstrīdēja konstatējumu, ka tas varēja aizņemties naudu ar procentu likmi, kas ir būtiski zemāka par tirgus procentu likmi. Taču ražotājs eksportētājs nesniedza jaunu informāciju vai pierādījumus, kas varētu mainīt pagaidu konstatējumus šajā jautājumā, un tāpēc prasība bija jānoraida.

- (18) Ņemot vērā iepriekš minēto un neskatoties uz 14. apsvērumā izklāstītajiem konstatējumiem, ar šo tiek apstiprināti pagaidu regulas 35. apsvērumā minētie konstatējumi par TER attiecībā uz šo ražotāju eksportētāju.
- (19) Tā kā par TER noteikšanu citu komentāru nav, ar šo tiek apstiprināti pagaidu konstatējumi, kas ietverti pagaidu regulas 25. līdz 36. apsvērumā.

3.2. Atsevišķs režīms (AR)

- (20) Ražotājs eksportētājs, kuram AR nepiešķir, apgalvoja, ka tā lēmumu pieņemšana ir pietiekami neatkarīga no valsts iejaukšanās pamatregulas 9. panta 5. punkta c) apakšpunkta nozīmē.
- (21) Pamatojot šo apgalvojumu, ražotājs eksportētājs varēja sniegt paskaidrojumus par uzņēmuma direktoru valdes sastāvu un tā akcionāru balsošanas tiesībām. Tādējādi ražotājs eksportētājs varēja pierādīt, ka ir pietiekami neatkarīgs no iespējamās valsts iejaukšanās cenu noteikšanā pamatregulas 9. panta 5. punkta c) apakšpunkta nozīmē. Turklāt ražotājs eksportētājs, kā minēts 14. apsvērumā, varēja arī pierādīt, ka tā uzņēmējdarbības licences derīguma termiņš nav uzskatāms par būtisku valsts iejaukšanos. Līdz ar to šis ražotājs eksportētājs atbilst visām AR prasībām, kā noteikts pamatregulas 9. panta 5. punktā, tāpēc viņam būtu jāaprēķina individuāls galīgais maksājums, kas piemērojams šā uzņēmuma ražotājiem un eksportētājiem ražojumiem.
- (22) Attiecībā uz diviem ražotājiem eksportētājiem, kuriem AR piemēroja, pēc pagaidu pasākumu piemērošanas jaunā pieejamā informācija liecina, ka šo uzņēmumu vadošie darbinieki ir valsts iestāžu darbinieki pamatregulas 9. panta 5. punkta c) apakšpunkta nozīmē. Neviens no abiem uzņēmumiem TER/AR pieprasījumā šo informāciju nesniedza.
- (23) Tiek uzskatīts, ka šādas informācijas nesniegšana ir maldinoša pamatregulas 18. panta 1. punkta nozīmē un ka attiecīgajos TER/AR pieprasījumos sniegtā informācija nav jāņem vērā. Attiecīgajiem uzņēmumiem tika dota iespēja sniegt turpmākus paskaidrojumus saskaņā ar pamatregulas 18. panta 4. punktu. Taču neviens no attiecīgajiem uzņēmumiem nesniedza apmierinošu skaidrojumu. Uz šā pamata AR iepriekš minētajiem uzņēmumiem netiek piemērots.
- (24) Attiecībā uz trešo uzņēmumu, kuram AR piemēroja, Kopienas ražošanas nozare apšaubīja, vai tas faktiski ir uzņēmums, kas pilnībā pieder ārvalstniekiem, un vai tādējādi tas atbilst pamatregulas 9. panta 5. punkta c)

apakšpunktā noteiktajam kritērijam. Tomēr izmeklēšanā bija iespējams pārbaudīt un salīdzināt visus attiecīgos maksājumus un bankas pārvedumus uzņēmuma iegādes laikā, kas liecina, ka uzņēmums pilnībā pieder ārvalstniekiem. Tāpēc prasība bija jānoraida.

4. NORMĀLĀ VĒRTĪBA

4.1. Analogā valsts

- (25) Dažas ieinteresētās personas apgalvoja, ka analogās valsts izvēle ir nepiemērota. Tika apgalvots, ka jo īpaši tādēļ, ka Turcijas tirgū ir tikai viens PSC stieplu un dzislu ražotājs, konkurences līmenis Turcijā ir nepietiekams, lai normālo vērtību balstītu uz datiem par šo ražotāju.
- (26) Taču šīs personas šajā jautājumā jaunus pierādījumus nesniedza un vienīgi atkārtoja pirms pagaidu pasākumu ieviešanas izteiktos apgalvojumus. Kā minēts pagaidu regulas 44. apsvērumā, lai gan Turcijā ir tikai viens ražotājs, Turcijas importa apjoms ir ievērojams, t. i., tas veido vairāk nekā 50 % no kopējā tirgus. Pamatojoties uz iepriekš minēto un ņemot vērā, ka neviens citu potenciālo analogo valstu ražotājs šajā izmeklēšanā nesadarbojās, tiek apstiprināts, ka Turcija ir atbilstīga analogā valsts pamatregulas 2. panta 7. punkta a) apakšpunkta nozīmē.
- (27) Tā kā par analogo valsti citu komentāru nav, ar šo apstiprina pagaidu regulas 40. līdz 45. apsvērumā izklāstītos pagaidu konstatējumus.

4.2. Normālās vērtības aprēķina metodika

- (28) Viens ražotājs eksportētājs apgalvoja, ka izmantotā normālā vērtība nav piemērota, jo vairākiem ražojuma veidiem, kā norādīts pagaidu regulas 48. un 49. apsvērumā, normālo vērtību aprēķināja, pamatojoties uz Turcijas ražotāja ražošanas izmaksām. Šis ražotājs eksportētājs apgalvoja, ka to ražojumu veidu, ko eksportē Ķīnas eksportētāji, normālās vērtības pamatā vajadzētu būt pašu Ķīnas eksportētāju ražošanas izmaksām.
- (29) Jāatzīmē, ka pamatregulas 2. punkta 7. punkta a) apakšpunktā skaidri noteikts, ka normālo vērtību nosaka, pamatojoties uz cenu vai salikto vērtību kādā valstī ar tirgus ekonomiku. Tādēļ fakts, ka normālo vērtību noteica, pamatojoties uz salikto vērtību, neļauj secināt, ka izmantotās vērtības nebija piemērotas. Jāatzīmē, ka attiecīgajam eksportētājam TER nepiemēroja, tāpēc tā izmaksas saistībā ar eksporta modeļiem uzskatīja par neuzticamām. Analogās valsts izvēles mērķis ir noteikt ticamas izmaksas un cenas, pamatojoties uz atbilstīgā analogā valstī apkopoto informāciju. Tā kā ir noteikts, ka Turcija ir atbilstīga izvēle, nav pamata uzskatīt, ka ar attiecīgo ražojumu saistītās izmaksas nav ticamas vai ir nepiemērotas.

(30) Attiecīgais ražotājs eksportētājs neminēja nevienu citu īpašu iemeslu (izņemot iepriekš 25. apsvērumā minēto), kāpēc analogās valsts izvēle nav piemērota, jo īpaši – kāpēc uzskatāms, ka šā ražotāja eksportētāja un analogās valsts ražotāja ražotie un pārdotie ražojuma veidi nav salīdzināmi. Tāpēc šīs prasības bija jānoraida.

(31) Tā kā par normālās vērtības aprēķina metodiku citu komentāru nav, ar šo tiek apstiprināti pagaidu regulas 46. līdz 50. apsvērumā minētie pagaidu konstatējumi.

4.3. Eksporta cena

(32) Ražotājs eksportētājs, kas minēts pagaidu regulas 52. apsvērumā un kas eksporta pārdevumus veica, izmantojot saistītu importētāju Kopienā, apgalvoja, ka, aprēķinot eksporta cenu saskaņā ar pamatregulas 2. panta 9. punktu, būtu jāizmanto faktiskā peļņa, ko guvis saistītais importētājs, pārdodot PSC stieples un dzīslas Kopienā.

(33) Jāatzīmē, ka pārdošanas cenas starp saistītām personām tiek uzskatītas par neuzticamām, jo pastāv attiecības starp pircēju un pārdevēju. Līdz ar to arī peļņas norma no tālākpārdošanas uzskatāma par neuzticamu. Ražotājs eksportētājs nesniedza pierādījumus tam, ka tā saistītā importētāja peļņas norma tomēr būtu uzticama. Tāpēc prasība bija jānoraida.

(34) Attiecībā uz 32. apsvērumā minēto ražotāju eksportētāju jāatzīmē, ka tam AR nepiemēroja 22. un 23. apsvērumā izklāstīto iemeslu dēļ un jautājums par piemēroto metodi, aprēķinot šā ražotāja eksportētāja eksporta cenu, kļuvis nebūtisks, jo šā ražotāja eksportētāja dempinga starpību tādēļ noteica, pamatojoties uz 41. apsvērumā izklāstīto metodi.

(35) Attiecībā uz vienu no ražotājiem eksportētājiem, kuriem AR piemēroja, Kopienas ražošanas nozare apšaubīja paziņotās eksporta cenas uzticamību. Tika apgalvots, ka, ņemot vērā IP laikā eksportēto nelielo daudzumu, kā arī īpašos apstākļus (jo īpaši – eksportētājam ražojumam nebija noteiktā apstiprinājuma sertifikāta), tas varētu norādīt uz attiecībām starp importētāju un ražotāju eksportētāju un tādējādi attiecīgā eksporta cena nav jāņem vērā. Taču Kopienas ražošanas nozare nevarēja iesniegt pierādījumus, kas pamatotu šo apgalvojumu. Turklāt izmeklēšanā netika konstatēta nekāda saistība

starp ražotāju eksportētāju un nesaistīto importētāju. Tāpēc prasība bija jānoraida.

(36) Tā kā par eksporta cenas noteikšanu citu komentāru nav, ar šo apstiprina pagaidu regulas 51. apsvērumā minētos pagaidu konstatējumus.

4.4. Salīdzinājums

(37) Tā kā par normālās vērtības un eksporta cenas salīdzinājumu citu komentāru nav, ar šo apstiprina pagaidu konstatējumus, kas minēti pagaidu regulas 53. un 54. apsvērumā.

5. DEMPINGA STARPĪBA

5.1. Sadarbībā iesaistītie ražotāji, kam piemērots AR

(38) Uzņēmumiem, kam piemēroja AR, vidējo svērto normālo vērtību salīdzināja ar vidējo svērto eksporta cenu, kā noteikts pamatregulas 2. panta 11. un 12. punktā.

(39) Galīgā vidējā svērtā dempinga starpība, kas izteikta procentos no CIF cenas uz Kopienas robežas pirms nodokļu nomaksas, ir šāda:

Uzņēmums	Galīgā dempinga starpība
Kiswire Qingdao, Ltd, Qingdao	26,8 %
Ossen MaanShan Steel Wire and Co. Ltd, Maanshan, un Ossen Jiujiang Steel Wire Cable Co. Ltd, Jiujiang	49,8 %

5.2. Visi citi ražotāji eksportētāji

(40) Kā minēts pagaidu regulas 57. apsvērumā, sadarbības līmenis bija zems.

(41) Tādēļ uzskatīja, ka ir lietderīgi noteikt valsts mēroga dempinga starpību, pamatojoties uz datiem, ko snieguši uzņēmumi, kuriem nav piemērots ne TER, ne AR.

(42) Pamatojoties uz iepriekš minēto, valsts mēroga dempinga starpība visiem ražotājiem eksportētājiem, kam nav piešķirts atsevišķs režīms, noteikta 50,0 % apmērā no CIF cenas uz Kopienas robežas pirms nodokļa nomaksas.

6. KAITĒJUMS

6.1. Kopienas produkcija un Kopienas ražošanas nozares definīcija

- (43) Tā kā par produkciju un Kopienas ražošanas definīciju komentāru nav, ar šo apstiprina pagaidu regulas 60. līdz 63. apsvērumu.

6.2. Kopienas patēriņš

- (44) Tā kā par Kopienas patēriņu komentāru nav, ar šo apstiprina pagaidu regulas 64. līdz 66. apsvērumu.

6.3. Kopienas imports no ĶTR

- (45) Viena ieinteresētā persona apgalvoja, ka Ķīnas importa vidējā cena ir līdzīga Kopienas ražošanas nozares vidējam pārdošanas cenām. Šajā saistībā Komisijas konstatējumi, kas pamatojās uz Eurostat datiem par importa cenām no ĶTR un pārbaudītiem datiem attiecībā uz Kopienas ražošanas nozari, liecina, ka šis apgalvojums nav pareizs. Tādēļ šī prasība bija jānoraida.

- (46) Tā kā par šo jautājumu citu komentāru nav, ar šo apstiprina pagaidu regulas 67. līdz 70. apsvērumu.

6.4. Kopienas ražošanas nozares stāvoklis

- (47) Viens lietotājs apgalvoja, ka Kopienas ražošanas nozares vidējās cenas 2004. un 2005. gadā bija augstākas, nekā norādīts pagaidu regulā, un tādējādi tās nav pareizas. Attiecībā uz šo apgalvojumu jāuzsver, ka šie konstatējumi ir ES mēroga, nevis reģionāla vai valsts mēroga izmeklēšanas rezultāts. Attiecībā uz šo apgalvojumu ieinteresētā persona pierādījumus nesniedza, tāpēc tas bija jānoraida.

- (48) Tā kā par Kopienas ražošanas nozares stāvokli citu komentāru nav, ar šo apstiprina pagaidu regulas 71. līdz 91. apsvēruma secinājumu, ka Kopienas ražošanas nozarei ir nodarīts būtisks kaitējums.

7. CĒĻSAKARĪBA

7.1. Importa par dempinga cenām ietekme

- (49) Dažas ieinteresētās personas apgalvoja, ka Ķīnas importa tirgus daļa nav pietiekami liela, lai radītu Kopienas ražo-

šanas nozarei nodarīto kaitējumu. Kā skaidri norādīts pagaidu regulas 93. apsvērumā, vienlaikus ar importa par dempinga cenām kāpumu par 2 106 % no 2004. gada līdz IP un tā tirgus daļas atbilstīgo pieaugumu Kopienas tirgū no 0,4 % 2004. gadā līdz 8,2 % IP laikā, kā arī IP laikā konstatēto cenas samazinājumu par 18 % Kopienas ražošanas ekonomiskā situācija pasliktinājās.

- (50) Turklāt galvenā izejmateriāla (velmēta stieple) cena, kas veido 75 % ražošanas izmaksu, pieauga, kam vajadzētu skart visus uzņēmējus tirgū. Tomēr velmētas stieples Ķīnas vidējā cena no 2004. gada līdz IP samazinājās par 45 %. Tādēļ secināts, ka spiedienam, ko radīja imports par dempinga cenām, kura apjoms un tirgus daļa no 2006. gada būtiski palielinājās, bija noteicošā nozīme, izraisot Kopienas ražošanas nozarei nodarīto kaitējumu. Tādēļ šo apgalvojumu noraida.

- (51) Pamatojoties uz iepriekš minēto, ar šo apstiprina pagaidu regulas 92. līdz 94. apsvērumā izklāstītos konstatējumus un secinājumus.

7.2. Citu faktoru ietekme

- (52) Dažas ieinteresētās personas apgalvoja, ka Kopienas ražošanas nozarei nodarītā kaitējuma cēlonis ir imports no citām trešām valstīm. Kā norādīts pagaidu regulas 95. un 96. apsvērumā, importa apjoms no citām trešām valstīm laikā no 2004. gada līdz IP beigām pieauga par 112 %. Tomēr šā importa vidējās cenas ievērojami pārsniedza Ķīnas ražotāju eksportētāju cenas un pat Kopienas ražošanas nozares cenas. Līdz ar to nevar uzskatīt, ka tās palielinājušas Kopienas ražošanas nozarei nodarīto kaitējumu.

- (53) Konstatēts, ka divās no citām trešām valstīm, kuru daļa Kopienas tirgū ir 2,5 %, cenas ir zemākas par attiecīgā ražojuma no ĶTR importa cenām. Tomēr, ņemot vērā samērā nelielo attiecīgā importa apjomu, to nevar uzskatīt par pietiekamu, lai novērstu cēloņsakarību starp importu par dempinga cenām no ĶTR un Kopienas ražošanas nozarei nodarīto kaitējumu.

- (54) Pamatojoties uz iepriekš minēto, ar šo apstiprina pagaidu regulas 95. un 96. apsvērumā izklāstītos konstatējumus un secinājumus.

7.3. Izlasē iekļautās Kopienas ražošanas nozares eksporta darbība

- (55) Dažas ieinteresētās personas apgalvoja, ka Kopienas ražošanas nozarei nodarītais kaitējums ir saistīts ar eksportu par cenām, kas ir zemākas par ražošanas izmaksām. Eksports uz valstīm, kas nav ES dalībvalstis, veidoja tikai aptuveni 14 % no Kopienas ražošanas nozares līdzīgā ražojuma kopējiem pārdevumiem IP laikā. Šā eksporta apjoms no 2004. gada līdz IP palielinājās par 16 %. Taču Kopienas ražotāju eksporta vienības pārdošanas cena saruka par 8 % no EUR 715 par tonnu 2004. gadā līdz EUR 660 par tonnu IP laikā. Kā skaidrots pagaidu regulas 98. apsvērumā, nevar pieņemt, ka šie pārdevumi veikti par cenām, kas ir zemākas par ražošanas izmaksām. Tam par iemeslu ir būtiskas atšķirības starp izmaksām un cenām dažādos uzņēmumos un laika gaitā. Eksporta cenas pazemināšanos radīja Ķīnas eksporta spiediens ar krasu cenu samazinājumu arī Kopienas ražošanas nozares galvenajos eksporta tirgos.
- (56) Pamatojoties uz iepriekš minēto, ar šo apstiprina pagaidu regulas 97. līdz 99. apsvērumā izklāstītos konstatējumus un secinājumus.
- (57) Tā kā par ražošanas izmaksu palielinājumu un pārējo Kopienas ražotāju konkurenci komentāri nav saņemti, ar šo apstiprina pagaidu regulas 100. līdz 102. apsvērumā izklāstītos secinājumus.

7.4. Secinājums par cēloņsakarību

- (58) Ņemot vērā iepriekšējo analīzi, kas atbilstīgi nodalīja un atdalīja visu citu zināmo faktoru ietekmi uz Kopienas ražošanas nozari no importa par dempinga cenām kaitīgās ietekmes, ar šo apstiprina, ka šie citi faktori neietekmē konstatējumu, ka novērtējais būtiskais kaitējums attiecināms uz importu par dempinga cenām.
- (59) Ņemot vērā iepriekš minēto, tiek apstiprināts, ka ĶTR izcelsmes PSC stieplu un dzīslu imports par dempinga cenām ir nodarījis būtisku kaitējumu Kopienas ražošanas nozarei pamatregulas 3. panta 6. punkta nozīmē.
- (60) Tā kā par šo jautājumu citi komentāri nav saņemti, ar šo apstiprina pagaidu regulas 103. un 104. apsvēruma secinājumus.

8. KOPIENAS INTERESES

8.1. Kopienas ražošanas nozares un citu Kopienas ražotāju intereses

- (61) Tā kā par Kopienas ražošanas nozares un citu Kopienas ražotāju interesēm komentāri nav saņemti, ar šo apstiprina pagaidu regulas 105. līdz 111. apsvērumā izklāstītos secinājumus.

8.2. Importētāju intereses

- (62) Viena ieinteresētā persona, kas no ĶTR importē PSC stieples un dzīslas, apgalvoja, ka jebkādu antidempinga pasākumu piemērošanai būs būtiska ietekme uz importētāju situāciju, jo viņi nevarēs novirzīt cenu pieaugumu uz klientu rēķina.

- (63) Izmeklēšanā konstatēts, ka importētāju peļņas norma no attiecīgā ražojuma ir salīdzinoši augsta. Turklāt zemajam attiecīgā ražojuma izmaksu īpatsvaram attiecībā pret klienta kopējām izmaksām vajadzētu dot importētājiem iespēju novirzīt jebkādu cenu pieaugumu uz to rēķina. Turklāt importētāju līgumu ar klientiem noteikumi nav tādi, kas tiem neļautu mainīt attiecīgā ražojuma piegādes avotu vai nu uz uzņēmumiem ar zemiem maksājumiem vai bez tiem, vai nu uz citām piegādātājvalstīm, piemēram, Taizemi un Dienvidāfriku. Tādēļ šī prasība bija jānoraida.

- (64) Tā kā šajā saistībā citu komentāru nav, apstiprina konstatējumus, kas izklāstīti pagaidu regulas 112. līdz 114. apsvērumā.

8.3. Lietotāju intereses

- (65) Vairākas ieinteresētās personas apgalvoja, ka jebkādu antidempinga pasākumu piemērošanai būs būtiska ietekme uz PSC stieplu un dzīslu lietotāju situāciju, jo viņi nevarēs novirzīt cenu pieaugumu uz savu klientu rēķina.
- (66) Kā minēts iepriekš 4. un 5. apsvērumā, pasākumu iespējamā ietekme uz lietotāju nozaru situāciju tika izskatīta plašāk pēc pagaidu pasākumu piemērošanas, veicot papildu izmeklēšanas uz vietas četru lietotāju telpās. Visi šie lietotāji ir starpniekuzņēmumi, kas ražo un piegādā betona armēšanas, piekares elementu un atsaites trošu tiltu konkrētus elementus.

- (67) Komisijas konstatējumi liecina, ka attiecībā uz reprezentatīvāko apmeklēto lietotāju un uz lielāko piemērojumu daļu attiecīgais ražojums veido tikai 5 % no tā kopējām ražošanas izmaksām. Tomēr lietotājiem proporcija vidēji var sasniegt 13 %. Antidempinga maksājumu ietekme uz to izmaksām tika lēsta no 0 līdz 6 %. Tomēr attiecībā uz to galalietotājiem (pārsvārā būvuzņēmumiem) maksājuma ietekme būs minimāla un jebkurā gadījumā zemāka par 1 % no to kopējām ražošanas izmaksām. Līdz ar to tiem nevajadzētu būt lielām grūtībām maksājumu novirzīt uz saviem klientiem. Tādēļ šis apgalvojums bija jānoraida.
- (68) Viena ieinteresētā persona apgalvoja, ka jebkādu antidempinga pasākumu piemērošana radītu PSC stieplu un dzīslu nepietiekamu piedāvājumu Apvienotajā Karalistē (AK), jo AK tirgus ir atkarīgs no importa. Šajā saistībā jāpatur prātā, ka šie secinājumi iegūti ES, bet nevis reģiona vai valsts mērogā. Taču, atsevišķi aplūkojot AK tirgu, konstatējumi liecina, ka izmeklētajiem AK ražotājiem ir liela pieejamā jauda tirgus apgādei. Turklāt Kopienas ražošanas nozarei kopumā ir pietiekami liela pieejamā jauda, lai nodrošinātu visu ES patēriņu. Tādēļ šis apgalvojums bija jānoraida.
- (69) Dažas ieinteresētās puses apgalvoja, ka PSC stieplu un dzīslu Kopienas ražošanas nozarē pastāv kartelis. Šajā saistībā jāatzīmē, ka Komisija 2008. gada oktobrī iesniedza iebildumus virknei uzņēmumu, kas darbojas iepriekš stiegrota tērauda piegādē. Taču Komisija šajā jautājumā galīgo lēmumu vēl nav pieņēmusi. Iebildumu iesniegšana neliecina par procedūras galarezultātu. Ja pierādīs kartela pastāvēšanu Eiropas tirgū, pasākumus var attiecīgi pārskatīt.
- (70) Tā kā šajā jautājumā citu komentāru nav, apstiprina pagaidu regulas 115. līdz 117. apsvērumā izklāstītos konstatējumus.
- 8.4. Secinājums par Kopienas interesēm**
- (71) Ņemot vērā turpmākās izmeklēšanas par Kopienas interesējošiem aspektiem rezultātus, ar šo apstiprina pagaidu regulas 118. apsvērumā izklāstītos konstatējumus.
- (72) Dažas ieinteresētās personas apstrīdēja pagaidu konstatējumu, ka 8,5 % peļņas norma būs tā peļņas norma, ko ražošanas nozare var saprātīgi sasniegt šādā jomā normālas konkurences apstākļos.
- (73) Viena ieinteresētā persona apgalvoja, ka, aprēķinot Kopienas ražošanas nozares peļņas normu, nav jāņem vērā 2005. gada ienesīgums, jo tas nozarei bija īpaši veiksmīgs gads. Konstatēts, ka tas tā ir, un tāpēc šis arguments tiek pieņemts. Tā rezultātā kaitējuma novērtēšanas līmeņa aprēķinā izmantota 6,2 % peļņas norma, kas sasniegta 2004. gadā, kad ĶTR importa apjoms nebija tik nozīmīgs un cena bija augstāka nekā Kopienas ražošanas nozarē.
- (74) Tad noteica vajadzīgo cenu palielinājumu, salīdzinot vidējo svērto importa cenu, kas noteikta cenu samazinājuma aprēķinā, ar kaitējumu neradošu cenu ražojumiem, kurus Kopienas ražošanas nozare pārdod Kopienas tirgū. Pēc tam minētā salīdzinājuma rezultātā iegūto starpību izteica procentos no kopējās CIF importa vērtības.
- (75) Viena ieinteresētā persona apgalvoja, ka vidējā svērtā cenu samazinājuma starpību jāaprēķina, pamatojoties uz katra Kopienas ražošanas nozares pārdotā ražojuma veida daudzumu. Katra ražojuma veida eksporta CIF vērtības izmantošana, aprēķinot vidējo svērto cenu samazinājuma starpību, ir ierasta prakse. Šāds aprēķins tiek loģiski pamatots ar to, ka, aprēķinot maksājumu šādā veidā, ja to piemēro uzņēmuma pārdevumiem IP laikā, cenu samazinājuma starpība ir nulle, t. i., cena, kas nerada kaitējumu. Tas tā nebūtu, ja aprēķinos izmantotu Kopienas ražošanas nozares katra pārdotā ražojuma veida daudzumu, kā apgalvots.
- (76) Viena Ķīnas ražotāja eksportētāja, kuram piemēroja AR un kurš ir minēts 24. apsvērumā, kaitējuma novērtēšanas līmenis tika pārrēķināts pārrakstīšanās kļūdas dēļ pagaidu noteikšanā. Tā rezultātā kaitējuma novērtēšanas līmenis bija mazāks par 2 %, kas tika uzskatīts par *de minimis*. Līdz ar to attiecībā uz šā uzņēmuma ražotā attiecīgā ražojuma importu maksājumu neuzliek.
- (77) Tā kā par kaitējuma novērtēšanas līmeni citu komentāru nav, ar šo apstiprina pagaidu regulas 119. līdz 122. apsvērumu.

9. GALĪGIE ANTIDEMPINGA PASĀKUMI

9.1. Kaitējuma novērtēšanas līmenis

- (72) Dažas ieinteresētās personas apstrīdēja pagaidu konstatējumu, ka 8,5 % peļņas norma būs tā peļņas norma, ko
- (78) Valsts mēroga kaitējuma novērtēšanas līmeni pārrēķināja, pamatojoties uz datiem, ko snieguši uzņēmumi, kuriem nav piešķirts ne TER, ne AR.

9.2. Maksājumu veids un apjoms

- (79) Ņemot vērā iepriekš minēto un saskaņā ar pamatregulas 9. panta 4. punktu, galīgais antidempinga maksājums jānosaka tādā līmenī, kas ir pietiekams, lai novērstu importa par dempinga cenām radīto kaitējumu, nepārsniedzot konstatēto dempinga starpību.
- (80) Galīgā maksājuma likmes galīgi tiek noteiktas šādas:

Uzņēmums	Dempinga starpība	Kaitējuma novēršanas līmenis	Galīgā antidempinga maksājuma likme
Kiswire Qingdao, Ltd, Qingdao	26,8 %	0 %	0 %
Ossen MaanShan Steel Wire and Co. Ltd, Maanshan, un Ossen Jiujiang Steel Wire Cable Co. Ltd, Jiujiang	49,8 %	31,1 %	31,1 %
Visi pārēji uzņēmumi	50,0 %	46,2 %	46,2 %

- (81) Individuālā uzņēmuma antidempinga maksājuma likmes, kas precizētas šajā regulā, tika noteiktas, balstoties uz pašreizējās izmeklēšanas secinājumiem. Tāpēc tās atspoguļo izmeklēšanas gaitā konstatēto stāvokli šajos uzņēmumos. Šis maksājuma likmes (pretēji valsts mēroga maksājumam, kas piemērojams "visiem pārējiem uzņēmumiem") tādējādi ir piemērojamas vienīgi tādu attiecīgās valsts izcelsmes ražojumu importam, kurus ražo minētie uzņēmumi. Šīs likmes nevar izmantot importētiem ražojumiem, ko ražojis kāds cits uzņēmums, kura nosaukums un adrese nav norādīta šīs regulas rezolutīvajā daļā, tostarp personas, kas saistītas ar konkrēti norādītajiem uzņēmumiem, un šādiem ražojumiem piemēro maksājuma likmi, kas noteikta "visiem pārējiem uzņēmumiem".
- (82) Visas prasības piemērot uzņēmumam individuālo antidempinga maksājuma likmi (piemēram, pēc uzņēmuma nosaukuma nomaiņas vai jaunu ražošanas vai tirdzniecības uzņēmumu darbības sākšanas) nekavējoties jāadresē Komisijai⁽¹⁾, sniedzot visu attiecīgo informāciju, jo īpaši par jebkādam pārmaiņām uzņēmuma darbībā attiecībā uz ražošanu, pārdevumiem iekšējā tirgū vai eksportu saistībā, piemēram, ar tā nosaukuma maiņu vai ražošanas un tirdzniecības uzņēmumu struktūras izmaiņām. Vajadzības gadījumā regulu attiecīgi groza, atjauninot to

uzņēmumu sarakstu, kuriem piemēro individuālas maksājuma likmes.

9.3. Pagaidu maksājumu galīgā iekasēšana

- (83) Ņemot vērā konstatēto dempinga starpību lielumu un Kopienas ražošanas nozarei nodarītā kaitējuma apmēru, tiek uzskatīts par vajadzīgu atbilstīgi galīgā maksājuma līmenim galīgi iekasēt summas, kas nodrošinātas ar pagaidu antidempinga maksājumiem, kuri noteikti ar pagaidu regulu. Tā kā galīgie maksājumi ir zemāki par pagaidu maksājumiem, anulē provizoriski nodrošinātās summas, kas pārsniedz galīgo antidempinga maksājumu apmēru. Ja galīgie maksājumi ir lielāki nekā pagaidu maksājumi, tad galīgi iekasē vienīgi pagaidu maksājumu līmenī nodrošinātās summas. Anulē provizoriski nodrošinātās summas par ražojumiem, ko izslēdz no ražojuma definīcijas saskaņā ar 9. apsvērumu.

9.4. Īpašā uzraudzība

- (84) Lai samazinātu apiešanas risku maksājumu summu lielo atšķirību dēļ starp ražotājiem eksportētājiem, tika izlemts, ka šajā gadījumā ir nepieciešami īpaši pasākumi, lai nodrošinātu pienācīgu antidempinga maksājumu piemērošanu. Šie īpašie pasākumi ir šādi:
- (85) Dalībvalstu muitas dienestiem tiek uzrādīts derīgs rēķins, kurš atbilst šīs regulas pielikumā izklāstītajiem noteikumiem. Uz importu, kam nav pievienots šāds rēķins, attiecināta atlikušo antidempinga maksājumu, kas piemērojams visiem pārējiem eksportētājiem.
- (86) Gadījumā, ja to uzņēmumu eksporta apjoms, kas gūst labumu no zemākām individuālām maksājumu likmēm, pēc attiecīgo pasākumu piemērošanas būtiski palielinās, tad šādu apjoma palielinājumu varētu uzskatīt par tirdzniecības modeļa izmaiņām, ko radījusi pasākumu piemērošana pamatregulas 13. panta 1. punkta nozīmē. Tādos apstākļos un ar noteikumu, ka ir ievēroti nosacījumi, var sākt izmeklēšanu, lai novērstu pasākumu apiešanu. Šajā izmeklēšanā cita starpā var pārbaudīt vajadzību atcelt individuālās maksājumu likmes un attiecīgo valsts mēroga maksājuma piemērošanu.

10. SAISTĪBAS

- (87) Pēc tam, kad atklātībā tika nodoti būtiskākie fakti un apsvērumi, uz kuriem balstījās nodoms ieteikt galīgo antidempinga maksājumu piemērošanu, viens no ražotājiem eksportētājiem, kuram piešķīra atsevišķo režīmu, piedāvāja cenu saistības saskaņā ar pamatregulas 8. panta 1. punktu.

⁽¹⁾ European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Office N-105 4/92, 1049 Brussels, Belgium.

(88) Šis piedāvājums tika izskatīts un konstatēts, ka IP laikā minētā uzņēmuma ražojuma cenas bija ārkārtīgi nepastāvīgas, proti, zemākās un augstākās pārdošanas cenas ES atšķirība par vienu un to pašu ražojumu kategoriju varēja svārstīties pat par 46 %. Turklāt attiecīgajā periodā arī Kopienas ražošanas nozarē tika konstatētas būtiskas pārdošanas cenu svārstības. Tādēļ ražojums nav piemērots, lai pieņemtu saistības par noteiktu cenu. Uzņēmums ierosināja, ka minimālā cena jāindeksē, pamatojoties uz izejmateriāla, proti, velmētas stieples, cenu izmaiņām. Taču, tā kā attiecīgajā ražojumā izmantotā izejmateriāla cenas informācija nav publiski pieejama un ņemot vērā to, ka salīdzināmā izejmateriāla, proti, velmētās stieples tīkla, cenu izmaiņas ir pretējas, nav konstatēta sakarība starp galaprodukta un galvenā izejmateriāla pārdošanas cenu Kopienā. Saistību piedāvājums uzskatāms par nepraktisku pamatregulas 8. panta 3. punkta nozīmē, jo tas nenovērsīs konstatētā kaitējumu radošā dempinga ietekmi.

(89) Turklāt attiecīgajam ražojumam ir daudz dažādu tipu. Uzņēmums, lai atvieglotu izmeklēšanas laikā veicamo pārskatu sniegšanu, vienkāršoja ražojuma klasifikācijas kritērijus un panāca, ka tika sagrupēts ražoto un pārdoto ražojumu tipu skaits. Taču tas nemaina faktu, ka IP laikā uzņēmums ražoja un uz ES pārdeva vairākus PSC stieplu un dzīslu tipus. Lai ierobežotu šķērskompensācijas risku starp dažādiem ražojumu veidiem, uzņēmums piedāvāja ievērot trīs minimālās importa cenas – vienu stieplēm un divas dzīslām atkarībā no to diametra. Taču 88. apsvērumā minēto iemeslu dēļ ražotāja eksportētāja piedāvātās saistības nebija pieņemamas.

11. NOSAUKUMA MAIŅA

(90) Viens no attiecīgajiem ražotājiem eksportētājiem, grupa, kas sastāv no diviem saistītiem uzņēmumiem, proti, *Ossen MaanShan Steel Wire and Co. Ltd, Maanshan*, un *Ossen Jiujiang Steel Wire Cable Co. Ltd, Jiujiang*, pēc IP šīs izmeklēšanas laikā mainīja savu nosaukumu uz *Ossen Innovation Materials Co. Joint Stock Company Ltd, Maanshan*, un *Ossen Jiujiang Steel Wire Cable Co. Ltd, Jiujiang*.

(91) Grozījums nerada būtiskas izmaiņas, kurām varētu būt ietekme uz šīs izmeklēšanas konstatējumiem, un tādēļ secināts, ka galīgie konstatējumi attiecībā uz *Ossen MaanShan Steel Wire and Co. Ltd, Maanshan*, un *Ossen Jiujiang Steel Wire Cable Co. Ltd, Jiujiang*, ir piemērojami *Ossen Innovation Materials Co. Joint Stock Company Ltd, Maanshan*, un *Ossen Jiujiang Steel Wire Cable Co. Ltd, Jiujiang*,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Ar šo tiek noteikts galīgais antidempinga maksājums attiecībā uz tādu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes nelegētā tērauda plakētu vai neplakētu stieplu, nelegētā tērauda cinkotu stieplu un nelegētā tērauda plakētu vai neplakētu vai cinkotu stieplu vijumu importu, kuriem ir ne vairāk kā 18 stieples, ar oglekļa saturu pēc svara 0,6 % vai vairāk, kuru šķērsriezuma maksimālais izmērs pārsniedz 3 mm un kuri atbilst KN kodam ex 7217 10 90, ex 7217 20 90, ex 7312 10 61, ex 7312 10 65 un ex 7312 10 69 (*Taric* kodi 7217 10 90 10, 7217 20 90 10, 7312 10 61 11, 7312 10 61 91, 7312 10 65 11, 7312 10 65 91, 7312 10 69 11 un 7312 10 69 91).

2. Galīgā antidempinga maksājuma likme, ko piemēro neto cenai uz Kopienas robežas pirms nodokļa nomaksas tiem ražojumiem, kuri uzskaitīti 1. punktā un kurus ražo turpmāk norādītie uzņēmumi, ir šāda:

Uzņēmums	Antidempinga maksājums	<i>Taric</i> papildu kods
<i>Kiswire Qingdao, Ltd, Qingdao</i>	0 %	A899
<i>Ossen Innovation Materials Co. Joint Stock Company Ltd, Maanshan</i> , un <i>Ossen Jiujiang Steel Wire Cable Co. Ltd, Jiujiang</i>	31,1 %	A952
Visi pārējie uzņēmumi	46,2 %	A999

3. Šā panta 2. punktā minētajiem uzņēmumiem noteikto individuālo maksājumu likmi piemēro, ja dalībvalstu muitas dienestiem uzrāda derīgu rēķinu, kas atbilst pielikumā minētajiem noteikumiem. Ja šādu rēķinu neuzrāda, piemēro visiem pārējiem uzņēmumiem noteikto maksājuma likmi.

4. Ja vien nav noteikts citādi, tad piemēro spēkā esošos noteikumus par muitas nodokļiem.

2. pants

Galīgi jāiekasē summas, kas nodrošinātas ar pagaidu antidempinga maksājumiem atbilstīgi Komisijas Regulai (EK) Nr. 1129/2008 (2008. gada 14. novembris) par dažu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes iepriekš un vēlāk stiegrotu nelegētā tērauda stieplu un dzīslu ("PSC stieplu un dzīslu") importu. Anulē provizoriski nodrošinātās summas par precēm, uz ko neattiecas 1. panta 1. punkts.

3. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 5. maijā

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
M. KALOUSEK

PIELIKUMS

Šīs regulas 1. panta 3. punktā minētajā derīgajā rēķinā jābūt uzņēmuma pārstāvja parakstītai deklarācijai šādā formā:

1. Rēķina izrakstītāja uzņēmuma pārstāvja uzvārds un amats.
2. Šāda deklarācija:

“Es, apakšā parakstījies, apliecinu, ka šajā rēķinā norādīto PSC stiepļu un dzīslu [apjomu], ko pārdod eksportam uz Eiropas Kopienu, ir ražojis (uzņēmuma nosaukums un juridiskā adrese) (*Taric* papildu kods), (attiecīgā valsts). Apliecinu, ka šajā rēķinā sniegtās ziņas ir pilnīgas un pareizas.

Datums un paraksts”

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 384/2009**(2009. gada 12. maijs),****ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

tā kā:

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

Regulā (EK) Nr. 1580/2007, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta importa vērtības minētās regulas XV pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 1580/2007 138. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

2. pants

ņemot vērā Komisijas 2007. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 1580/2007, ar ko nosaka Regulu (EK) Nr. 2200/96, (EK) Nr. 2201/96 un (EK) Nr. 1182/2007 īstenošanas noteikumus augļu un dārzeņu nozarē ⁽²⁾, un jo īpaši tās 138. panta 1. punktu,

Šī regula stājas spēkā 2009. gada 13. maijā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 12. maijā

Komisijas vārdā —
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 350, 31.12.2007., 1. lpp.

PIELIKUMS

Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta ieviešanas vērtība
0702 00 00	MA	58,0
	TN	115,0
	TR	103,4
	ZZ	92,1
0707 00 05	JO	155,5
	MA	41,9
	TR	135,2
	ZZ	110,9
0709 90 70	JO	216,7
	TR	116,7
	ZZ	166,7
0805 10 20	EG	45,7
	IL	55,7
	MA	41,0
	TN	49,2
	TR	94,0
	US	68,2
	ZZ	59,0
	ZZ	59,0
0805 50 10	TR	50,9
	ZA	54,1
	ZZ	52,5
0808 10 80	AR	79,1
	BR	69,9
	CA	127,2
	CL	81,8
	CN	93,5
	NZ	102,9
	US	131,8
	UY	71,7
	ZA	81,4
	ZZ	93,3

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 385/2009

(2009. gada 7. maijs),

ar kuru aizstāj IX pielikumu Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2007/46/EK, ar ko izveido sistēmu mehānisko transportlīdzekļu un to piekabju, kā arī tādiem transportlīdzekļiem paredzētu sistēmu, sastāvdaļu un atsevišķu tehnisku vienību apstiprināšanai ("Pamatdirektīva")

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2007. gada 5. septembra Direktīvu 2007/46/EK, ar ko izveido sistēmu mehānisko transportlīdzekļu un to piekabju, kā arī tādiem transportlīdzekļiem paredzētu sistēmu, sastāvdaļu un atsevišķu tehnisku vienību apstiprināšanai (Pamatdirektīva) ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 39. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Ar Direktīvu 2007/46/EK ir izveidota saskaņota administratīvu noteikumu un vispārēju tehnisku prasību sistēma attiecībā uz visiem jauniem transportlīdzekļiem. Jo īpaši tā ietver transportlīdzekļu izgatavotāja kā Kopienas tipa apstiprinājuma turētāja pienākumu piešķirt atbilstības sertifikātu katram transportlīdzeklim, kas izgatavots atbilstīgi Kopienas tiesību aktiem par tipa apstiprinājumu.
- (2) Atbilstības sertifikāts, kura paraugs ir izklāstīts Direktīvas 2007/46/EK IX pielikumā, ir transportlīdzekļa pircējam izsniegts oficiāls dokuments par to, ka attiecīgais transportlīdzeklis ir izgatavots saskaņā ar prasībām, kas ietvertas Kopienas tiesību aktos par tipa apstiprinājumu.
- (3) Ir jānodrošina, ka atbilstības sertifikātā ietvertā informācija ir saprotama patērētājiem un iesaistītajiem komersantiem. Atbilstības sertifikāta paraugā jābūt iekļautai visai tehniskajai informācijai, kas ir būtiska dalībvalstu iestādēm, lai atļautu transportlīdzekļa nodošanu ekspluatācijā.
- (4) Kopš pieņemta Komisijas 2001. gada 20. decembra Direktīva 2001/116/EK, ar ko tehnikas attīstībai pielāgo Padomes Direktīvu 70/156/EEK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz mehānisko transportlīdzekļu un to piekabju tipa apstiprinājumu ⁽²⁾, atbilstības certifi-

kāta paraugs nav atjaunināts. Tāpēc ir lietderīgi to atjaunināt, ņemot vērā daudzos būtiskos grozījumus, kas izdarīti ar Direktīvu 2007/46/EK un kurus no 2009. gada 29. aprīļa ievieš EK pabeigtu komerciālo transportlīdzekļu tipa apstiprināšanas procesā.

- (5) Turklāt saskaņā ar Padomes 1999. gada 29. aprīļa Direktīvu 1999/37/EK par transportlīdzekļu reģistrācijas dokumentiem ⁽³⁾ dalībvalstu reģistrācijas iestādēm ir jāsaņem ticama tehniskā informācija, lai pirmo reizi reģistrētu jaunus transportlīdzekļus Kopienas teritorijā. Atbilstības sertifikātā ietvertie tehniskie dati ir piemērots informācijas avots, ko var izmantot reģistrācijas vajadzībām. Lai samazinātu administratīvo slogu Eiropas pilsoņiem un ņemot vērā principus, kas ietverti Komisijas paziņojumā – Rīcības plānā "Normatīvās vides vienkāršošana un uzlabošana" ⁽⁴⁾ un Rīcības programmā administratīvā sloga samazināšanai Eiropas Savienībā ⁽⁵⁾, ir lietderīgi atbilstības sertifikātā ietvert arī visu informāciju, kas jānorāda saskaņā ar Direktīvu 1999/37/EK.
- (6) Nodrošinot, ka Kopienas tipa apstiprināšanas process darbojas pareizi, ir lietderīgi atjaunināt Direktīvas 2007/46/EK pielikumus, lai tos piemērotu zinātnes un tehnikas attīstībai.
- (7) Direktīvas 2007/46/EK IX pielikums ir attiecīgi jāaizstāj.
- (8) Lai ieviestu jaunu visu to saņemto datu pārvaldības sistēmu, kuri jānorāda atbilstības sertifikātā, transportlīdzekļa izgatavotājam jāveic atbilstoši pasākumi. Tādējādi jānosaka pietiekams pārejas periods, kura laikā iepriekšējos atbilstības sertifikāta paraugus joprojām varētu izmantot.
- (9) Šajā regulā paredzētie pasākumi atbilst atzinumam, ko sniegusi Tehniskā komiteja mehānisko transportlīdzekļu jautājumos,

⁽¹⁾ OV L 263, 9.10.2007., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 18, 21.1.2002., 1. lpp.⁽³⁾ OV L 138, 1.6.1999., 57. lpp.⁽⁴⁾ COM(2002) 278, galīgā redakcija.⁽⁵⁾ COM(2007) 23, galīgā redakcija.

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Direktīvas 2007/46/EK IX pielikumu aizstāj ar šīs regulas pielikumu.

2. pants

Līdz 2010. gada 29. aprīlim izgatavotāji var piešķirt atbilstības sertifikātus, kas atbilst Direktīvas 70/156/EEK IX pielikumā izklāstītajam paraugam ⁽¹⁾.

3. pants

Šī Regula stājas spēkā 2009. gada 29. aprīlī.

Šī Regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 7. maijā

Komisijas vārdā —
priekšsēdētāja vietnieks
Günter VERHEUGEN

⁽¹⁾ OV L 42, 23.2.1970., 1. lpp.

PIELIKUMS

"IX PIELIKUMS

EK ATBILSTĪBAS SERTIFIKĀTS

0. MĒRĶI

Atbilstības sertifikāts ir dokuments, ko transportlīdzekļa izgatavotājs izsniedz pircējam, lai apliecinātu, ka iegādātais transportlīdzeklis atbilst Eiropas Savienības tiesību aktiem, kas bija spēkā transportlīdzekļa ražošanas laikā.

Atbilstības sertifikāts vienlaikus nodrošina arī to, ka dalībvalstu kompetentās iestādes var reģistrēt transportlīdzekļus, nepieprasot pieteikuma iesniedzējam sniegt papildu tehnisko dokumentāciju.

Tādēļ atbilstības sertifikātā jāiekļauj:

- a) transportlīdzekļa identifikācijas numurs;
- b) precīzi transportlīdzekļa tehniskie raksturlielumi (t. i., nav atļauts norādīt atšķirīgas vērtības dažādos ierakstos).

1. VISPĀRĒJS APRAKSTS

1.1. Atbilstības sertifikāts sastāv no divām daļām:

- a) 1. puse, kas sastāv no atbilstības paziņojuma, ko sniedz izgatavotājs. Viens un tas pats paraugs ir kopīgs visām transportlīdzekļu kategorijām;
- b) 2. puse, kas ir transportlīdzekļa galveno parametru tehniskais apraksts. Parauga otrā puse ir pielāgota katrai konkrētai transportlīdzekļa kategorijai.

1.2. Atbilstības sertifikātu sagatavo maksimālajā formātā A4 (210 × 297 mm) vai mapes maksimālais izmērs ir A4.

1.3. Neskarot 0. daļas b) punkta noteikumus, otrajā daļā norādītās vērtības un vienības ir tās, kas sniegtas tipa apstiprinājuma dokumentos, kuri minēti attiecīgajos normatīvajos aktos. Ražošanas atbilstības pārbaūžu gadījumos par vērtībām pārlicinās saskaņā ar attiecīgajos normatīvos aktos noteiktajām metodēm. Jāņem vērā šajos normatīvajos aktos paredzētās pielaiides.

2. ĪPAŠI NOTEIKUMI

- 2.1. Atbilstības sertifikāta A paraugs (pabeigts transportlīdzeklis) attiecas uz transportlīdzekļiem, kurus var lietot uz ceļiem, nepieprasot turpmākus apstiprināšanas posmus.
- 2.2. Atbilstības sertifikāta B paraugs (pabeigti transportlīdzekļi) attiecas uz transportlīdzekļiem, kas ir izgājuši turpmāku apstiprināšanas posmu.

Tas ir vairākposmu apstiprināšanas procesa parasts rezultāts (piemēram, autobuss, ko otrā posma izgatavotājs ražojis uz šasijas, ko izgatavojis transportlīdzekļa izgatavotājs).

Īsumā tiek aprakstīti papildu elementi, kas pievienoti vairākposmu procesa laikā.

2.3. Atbilstības sertifikāta C paraugs (nepabeigti transportlīdzekļi) attiecas uz transportlīdzekļiem, kuriem nepieciešami turpmāki apstiprināšanas posmi (piemēram, kravas transportlīdzekļa šasija).

Izņemot traktoru puspiekabes, attiecībā uz šasijām ar kabīni, kas pieder N kategorijai, tiek izmantoti C parauga atbilstības sertifikāti.

I DAĻA

PABEIGTI TRANSPORTLĪDZEKĻI UN VAIRĀKOS POSMOS PABEIGTI TRANSPORTLĪDZEKĻI

A1 PARAUGS – 1. PUSE

PABEIGTI TRANSPORTLĪDZEKĻI

EK ATBILSTĪBAS SERTIFIKĀTS

1. puse

Es, apakšā parakstīties [..... (pilns vārds, uzvārds un amats)], ar šo apliecinu, ka transportlīdzeklis:

0.1. Marka (izgatavotāja tirdzniecības nosaukums):

0.2. Tips:

Variants ^(a):

Versija ^(a):

0.2.1. Komerccenosaukums:

0.4. Transportlīdzekļa kategorija:

0.5. Izgatavotāja nosaukums un adrese:

0.6. Obligāto izgatavotāja plāksnīšu atrašanās vieta un piestiprināšanas metode:.....

Transportlīdzekļa identifikācijas numura atrašanās vieta:.....

0.9. Izgatavotāja pārstāvja (ja tāds ir) nosaukums un adrese:.....

0.10. Transportlīdzekļa identifikācijas numurs:

visos aspektos atbilst transportlīdzekļa tipam, kas aprakstīts apstiprinājumā (... tipa apstiprinājuma numurs, ieskaitot pagarinājuma numuru) kurš izsniegts (..... izsniegšanas datums), un

to var pastāvīgi reģistrēt dalībvalstīs ar labās/kreisās ^(b) puses satiksmi un izmantojot spidometra metriskās/angļu ^(c) mērvienības ^(d).

(Vieta) (datums): ...

(Paraksts):

A2 PARAGS – 1. PUSE

PABEIGTA TRANSPORTLĪDZEKĻA TIPS – APSTIPRINĀJUMS PIEŠĪRTS MAZĀS SĒRIJĀS

[Gads]	[kārtas numurs]
--------	-----------------

EK ATBILSTĪBAS SERTIFIKĀTS

1. puse

Es, apakšā parakstīties [..... (pilns vārds, uzvārds un amats)] ar šo apliecinu, ka transportlīdzeklis

0.1. Marka (izgatavotāja tirdzniecības nosaukums):

0.2. Tips:

Variants ^(a):

Versija ^(a):

0.2.1. Komerccnosaukums.....

0.4. Transportlīdzekļa kategorija:.....

0.5. Izgatavotāja nosaukums un adrese:

0.6. Obligāto izgatavotāja plāksniņu atrašanās vieta un piestiprināšanas metode:.....

Transportlīdzekļa identifikācijas numura atrašanās vieta.....

0.9. Izgatavotāja pārstāvja (ja tāds ir) nosaukums un adrese.....

0.10. Transportlīdzekļa identifikācijas numurs.....

visos aspektos atbilst transportlīdzekļa tipam, kas aprakstīts apstiprinājumā (... tipa apstiprinājuma numurs, ieskaitot pagarinājuma numuru) kas izsniegts (..... izsniegšanas datums) un

to var pastāvīgi reģistrēt dalībvalstīs ar labās/kreisās ^(b) puses satiksmi un izmantojot spidometra metriskās/angļu ^(c) mērvienības ^(d).

(Vieta) (datums): ...

(Paraksts):

B PARAUGS – 1. PUSE
VAIRĀKOS POSMOS PABEIGTI TRANSPORTLĪDZEKĻI
EK ATBILSTĪBAS SERTIFIKĀTS

1. puse

TEs, apakšā parakstījies [..... (pilns vārds, uzvārds un amats)] ar šo apliecinu, ka transportlīdzeklis:

0.1. Marka (izgatavotāja tirdzniecības nosaukums):

0.2. Tips:.....

Variants ^(a):

Versija ^(a):

0.2.1. Komerccnosaukums:

0.4. Transportlīdzekļa kategorija:

0.5. Izgatavotāja nosaukums un adrese:

0.6. Obligāto izgatavotāja plāksnišu atrašanās vieta un piestiprināšanas metode:

Transportlīdzekļa identifikācijas numura atrašanās vieta:

0.9. Izgatavotāja pārstāvja (ja ir) nosaukums un adrese:

0.10. Transportlīdzekļa identifikācijas numurs:

a) ir pabeigts un pārveidots ⁽¹⁾ šādi: un

b) visos aspektos atbilst transportlīdzekļa tipam, kas aprakstīts apstiprinājumā (... tipa apstiprinājuma numurs, ieskaitot pagarinājuma numuru) kas izsniegts (..... izsniegšanas datums) un

c) to var pastāvīgi reģistrēt dalībvalstīs ar labās/kreisās ^(b)) puses satiksmi un izmantojot spidometra metriskās/angļu ^(c) mērvienības ^(d).

(Vieta) (datums): ...

(Paraksts):

Pielikumi. Katrā iepriekšējā posmā izsniegtie atbilstības sertifikāti.

2. PUSE

M₁ KATEGORIJAS TRANSPORTLĪDZEKĻI

(pabeigti transportlīdzekļi un vairākos posmos pabeigti transportlīdzekļi)

2. puse**Vispārīgs konstrukcijas raksturojums**

1. Asu skaits: Riteņu skaits:
3. Dzenošās ass (skaits, novietojums, savienojums):

Galvenie izmēri

4. Garenbāze (°): mm
- 4.1. Atstarpe starp asīm: 1-2: ... mm 2-3: ... mm 3-4: ... mm
5. Garums: mm
6. Platums: mm
7. Augstums: mm

Masas

13. Darba kārtībā esoša transportlīdzekļa masa: kg ^(f)
16. Maksimālās tehniski pieļaujamās masas
- 16.1. Tehniski pieļaujamā maksimālā pilnā masa: kg
- 16.2. Tehniski pieļaujamā masa uz katru asi: 1. kg 2. kg 3. kg utt.
- 16.4. Tehniski pieļaujamā maksimālā autovilciena masa: kg
18. Tehniski pieļaujamā maksimālā velkamā masa:
- 18.1. Piekabe ar jūgstieni: kg
- 18.3. Centrālās piekabe: kg
- 18.4. Piekabe bez bremzēm: kg
19. Tehniski pieļaujamā maksimālā statiskā vertikālā masa sakabes punktā: kg

Motors

20. Motora izgatavotājs:
21. Motora kods, kā tas ir norādīts uz motora:
22. Darbības princips:
23. Pilnībā elektrisks: jā/nē ⁽¹⁾
- 23.1. Hibrīdveida [elektro]mobilis: jā/nē ⁽¹⁾
24. Cilindru skaits un novietojums:
25. Dzinēja darba tilpums: cm³

26. Degviela: dīzeļdegviela/benzīns/sašķīdināta naftas gāze/dabaszāze – biometāns/etanols/biodīzeļdegviela/ūdeņradis ⁽¹⁾

26.1. Viena degviela/divas degvielas/maināma degviela ⁽¹⁾

27. Maksimālā lietderīgā jauda ⁽⁸⁾: kW ar min⁻¹ vai maksimālā nepārtrauktā nominālā jauda (elektromotors) kW ⁽¹⁾

Maksimālais ātrums

29. Maksimālais ātrums: km/h

Asis un balstiekārta

30. Ass(-u) šķērsbāze: 1. mm 2. mm 3. mm

35. Riepu/riteņu kombinācija(-as) ^(h):

Bremzes

36. Mehāniskis/elektriskis/pneimatiskis/hidrauliskis piekabes bremžu savienojums ⁽¹⁾

Virsbūve

38. Virsbūves kods ⁽ⁱ⁾:

40. Transportlīdzekļa krāsa ^(j):

41. Durvju skaits un izvietojums:

42. Sēdvietu skaits (to skaitā vadītāja) ^(k):

42.1. Sēdvietā(-as), kura(-as) paredzēta(-as) izmantošanai vienīgi, ja transportlīdzeklis stāv:

42.3. Ratiņkrēsla lietotājam pieejamo vietu skaits:

Ekoloģiskie rādītāji

46. Trokšņu līmenis

Statiskā stāvoklī: dB(A) pie motora apgriezieniem: min⁻¹

Kustībā: dB(A)

47. Izplūdes gāzu emisijas līmenis ^(l): Euro

48. Izplūdes gāzu emisija ^(m):

Reglamentējošā pamatakta numurs un jaunākā normatīvā akta, ko piemēro un kurā izdarīti grozījumi, numurs:

1.1. Pārbaudes procedūra: I tips vai ESC ⁽¹⁾

CO: HC: NO_x: HC + NO_x: Cietās daļiņas:

Dūmainība (ELR): (m⁻¹)

1.2. Pārbaudes procedūra: I tips (Euro 5 vai 6 ⁽¹⁾)

CO: THC: NMHC: NO_x: THC + NO_x: Cietās daļiņas (masa):
Daļiņas (skaits):

2. Pārbaudes procedūra: ETC (attiecīgajā gadījumā)

CO: NO_x: NMHC: THC: CH₄: Cietās daļiņas:

48.1. Dūmainības koriģētais absorbcijas koeficients: (m⁻¹)

49. CO₂ emisija/degvielas patēriņš/elektroenerģijas patēriņš ^(m):

1. Visas piedziņas ķēdes, izņemot pilnībā elektriskus transportlīdzekļus

	CO ₂ emissions	emisija Degvielas patēriņš
Pilsētas apstākļos	..... g/km	..... l/100 km/m ³ /100 km ⁽¹⁾
Ārpilsētas apstākļos:	..... g/km	..... l/100 km/m ³ /100 km ⁽¹⁾
Pilsētas un ārpuspilsētas apstākļos:	..... g/km	..... l/100 km/m ³ /100 km ⁽¹⁾
Svērtais, pilsētas un ārpuspilsētas apstākļos	..... g/km	..... l/100 km

2. Pilnībā elektriski transportlīdzekļi un OVC hibrīdveida elektromobiļi

Elektroenerģijas patēriņš (svērtais, pilsētas un ārpuspilsētas apstākļos ⁽¹⁾)
..... Wh/km

Elektrības diapazons km

Dažādi

51. Speciālajiem transportlīdzekļiem nosaukums saskaņā ar II pielikuma 5. iedaļu:

52. Piezīmes ⁽ⁿ⁾:

2. PUSE

M₂ KATEGORIJAS TRANSPORTLĪDZEKĻI

(pabeigti transportlīdzekļi un vairākos posmos pabeigti transportlīdzekļi)

2. puse**Vispārīgs konstrukcijas raksturojums**

1. Asu skaits: un riteņu skaits:
- 1.1. Asu ar dubultriteņiem skaits un novietojums:
2. Vadāmās asis (skaits, novietojums):
3. Dzenošās asis (skaits, novietojums, starpsavienojums):

Galvenie izmēri

4. Garenbāze (°): mm
- 4.1. Atstarpe starp asīm 1-2: ... mm 2-3: ... mm 3-4: ... mm
5. Garums: mm
6. Platums: mm
7. Augstums: mm
9. Attālums starp transportlīdzekļa priekšgalu un sakabes ierīces centru: mm
12. Aizmugurējā pārkare: mm

Masas

13. Darba kārtībā esoša transportlīdzekļa masa: kg ^(f)
- 13.1. Šīs masas sadalījums pa asīm: 1. kg 2. kg 3. kg utt.
16. Maksimālās tehniski pieļaujamās masas
- 16.1. Tehniski pieļaujamā maksimālā pilnā masa: kg
- 16.2. Tehniski pieļaujamā masa uz katru asi 1. kg 2. kg 3. kg utt.
- 16.3. Tehniski pieļaujamā masa uz katru asu grupu: 1. kg 2. kg 3. kg utt.
- 16.4. Tehniski pieļaujamā maksimālā autovilciena masa: kg
17. Pieļaujamā maksimālā pilnā masa, kas paredzēta reģistrācijai/ekspluatācijai valsts/starptautiskajā satiksmē ⁽¹⁾(°)
- 17.1. Reģistrācijai/ekspluatācijai paredzētā pieļaujamā maksimālā pilnā masa: kg
- 17.2. Reģistrācijai/ekspluatācijai paredzētā pieļaujamā maksimālā pilnā masa uz katru asiŠ
 1. kg 2. kg 3. kg
- 17.3. Reģistrācijai/ekspluatācijai paredzētā pieļaujamā maksimālā pilnā masa uz katru asu grupuŠ
 1. kg 2. kg 3. kg
- 17.4. Reģistrācijai/ekspluatācijai paredzētā pieļaujamā maksimālā autovilciena masa: kg

18. Tehniski pieļaujamā maksimālā velkamā masa
- 18.1. Piekabe ar jūgstieni: kg
- 18.3. Centrālās piekabe: kg
- 18.4. Piekabe bez bremzēm: kg
19. Tehniski pieļaujamā maksimālā statiskā masa sakabes punktā: kg

Motors

20. Motora izgatavotājs:
21. Motora kods, kā tas ir norādīts uz motora:
22. Darbības princips:
23. Pilnībā elektrisks: jā/nē ⁽¹⁾
- 23.1. Hibrīdveida [elektro]mobilis: jā/nē ⁽¹⁾
24. Cilindru skaits un novietojums:
25. Dzinēja darba tilpums: cm³
26. Degviela: dīzeļdegviela/benzīns/sašķidrināta naftas gāze/dabāsgāze – biometāns/etanols/biodīzeļdegviela/ūdeņradis ⁽¹⁾
- 26.1. Viena degviela/divas degvielas/maināma degviela ⁽¹⁾
27. Maksimālā lietderīgā jauda ⁽⁸⁾: kW ar min⁻¹ vai maksimālā nepārtrauktā nominālā jauda (elektromotors) kW ⁽¹⁾
28. Pārnesumkārbā (tips):

Maksimālais ātrums

29. Maksimālais ātrums: km/h

Asis un balstiekārta

30. Ass(-u) šķērsbāze: 1. mm 2. mm 3. mm
33. Dzenošā ass(-is), kas aprīkota(-as) ar pneimatisko balstiekārtu vai tai līdzvērtīgu balstiekārtu: jā/nē ⁽¹⁾
35. Riepu/riteņu kombinācija ^(h):

Bremzes

36. Mehāniskis/elektrisks/pneimatiskis/hidraulisks piekabes bremžu savienojums ⁽¹⁾
37. Spiediens barošanas vadā, kas iet uz piekabes bremžu iekārtu: bāri

Virsbūve

38. Virsbūves kods ⁽ⁱ⁾:
39. Transportlīdzkļa klase: I klase/ II klase/ III klase/A klase/B klase ⁽¹⁾
41. Durvju skaits un izvietojums:
42. Sēdvietu skaits (to skaitā vadītāja) ^(k):
- 42.1. Sēdvietā(-as), kura(-as) paredzēta(-as) izmantošanai vienīgi, ja transportlīdzeklis stāv:
- 42.3. Ratiņkrēsla lietotājam pieejamo vietu skaits:
43. Stāvvietu skaits:

Sakabes ierīce

44. Sakabes ierīces apstiprinājuma numurs vai apstiprinājuma marķējums (ja ir pierīkoti):

45.1. Vērtības ⁽¹⁾: D: ... /V: ... /S: ... /U: ...

Ekoloģiskie rādītāji

46. Trokšņu līmenis

Statiskā stāvoklī: pie motora apgriezieniem: min⁻¹

Kustībā: dB(A)

47. Izplūdes gāzu emisijas līmenis ⁽¹⁾: Euro

48. Izplūdes gāzu emisijas ^(m):

Reglamentējošā pamatakta numurs un jaunākā normatīvā akta, ko piemēro un kurā izdarīti grozījumi, numurs:

1.1. Pārbaudes procedūra: I tips vai ESC ⁽¹⁾

CO: HC: NO_x: HC + NO_x: Cietās daļiņas:

Dūmainība (ELR): (m⁻¹)

1.2. Pārbaudes procedūra: I tips (*Euro 5* vai *6* ⁽¹⁾)

CO: THC: NMHC: NO_x: THC + NO_x: Cietās daļiņas (masa):
Daļiņas (skaits):

2. Pārbaudes procedūra: ETC (attiecīgajā gadījumā)

CO: NO_x: NMHC: THC: CH₄: Cietās daļiņas:

48.1. Dūmainības koriģētais absorbcijas koeficients: (m⁻¹)

Dažādi

51. Speciālajiem transportlīdzekļiem: nosaukums saskaņā ar II pielikuma 5. iedaļu:

52. Piezīmes ⁽ⁿ⁾:

2. PUSE

M₃ KATEGORIJAS TRANSPORTLĪDZEKĻI

(pabeigti transportlīdzekļi un vairākos posmos pabeigti transportlīdzekļi)

2. puse**Vispārīgs konstrukcijas raksturojums**

1. Asu skaits:un riteņu skaits:
- 1.1. Asu ar dubultriteņiem skaits un novietojums:
2. Vadāmās asis (skaits, novietojums):
3. Dzenošās asis (skaits, novietojums, starpsavienojums):

Galvenie izmēri

4. Garenbāze (°): mm
- 4.1. Atstarpe starp asīm 1-2: ... mm 2-3: ... mm 3-4: ... mm
5. Garums: mm
6. Platums: mm
7. Augstums: mm
9. Attālums starp transportlīdzekļa priekšgalu un sakabes ierīces centru: mm
12. Aizmugurējā pārkare: mm

Masas

13. Darba kārtībā esoša transportlīdzekļa masa: kg ^(f)
- 13.1. Šīs masas sadalījums pa asīm 1. kg 2. kg 3. kg utt.
16. Maksimālās tehniski pieļaujamās masas
- 16.1. Tehniski pieļaujamā maksimālā pilnā masa: kg
- 16.2. Tehniski pieļaujamā masa uz katru asi: 1. kg 2. kg 3. kg utt.
- 16.3. Tehniski pieļaujamā masa uz katru asu grupu: 1. kg 2. kg 3. kg utt.
- 16.4. Tehniski pieļaujamā maksimālā autovilciena masa: kg
17. Pieļaujamā maksimālā pilnā masa, kas paredzēta reģistrācijai/ekspluatācijai valsts/starptautiskajā satiksmē ^(l)(^o)
- 17.1. Reģistrācijai/ekspluatācijai paredzētā pieļaujamā maksimālā pilnā masa: kg
- 17.2. eģistrācijai/ekspluatācijai paredzētā pieļaujamā maksimālā pilnā masa uz katru asi:
 1. kg 2. kg 3. kg
- 17.3. Reģistrācijai/ekspluatācijai paredzētā pieļaujamā maksimālā pilnā masa uz katru asu grupu:
 1. kg 2. kg 3. kg
- 17.4. IReģistrācijai/ekspluatācijai paredzētā pieļaujamā maksimālā autovilciena masa: kg

18. Tehniski pieļaujamā maksimālā velkamā masa
- 18.1. Piekabe ar jūgstieni: kg
- 18.3. Centrālass piekabe: kg
- 18.4. Piekabe bez bremzēm: kg
19. Tehniski pieļaujamā maksimālā statiskā masa sakabes punktā: kg

Motors

20. Motora izgatavotājs:
21. Motora kods, kā tas ir norādīts uz motora:
22. Darbības princips:
23. Pilnībā elektrisks: jā/nē ⁽¹⁾
- 23.1. Hibrīdveida [elektro]mobilis: jā/nē ⁽¹⁾
24. Cilindru skaits un novietojums:
25. Cilindru skaits un novietojums: cm³
26. Degviela: dīzeļdegviela/benzīns/sašķīdināta naftas gāze/dabasgāze – biometāns/etanolis/biodīzeļdegviela/ūdeņradis ⁽¹⁾
- 26.1. Viena degviela/divas degvielas/maināma degviela ⁽¹⁾
27. Maksimālā lietderīgā jauda ⁽⁸⁾: kW ar min⁻¹ vai maksimālā nepārtrauktā nominālā jauda (elektromotors) kW ⁽¹⁾
28. Pārnesumkārbā (tips):

Maksimālais ātrums

29. Maksimālais ātrums: km/h

Asis un balstiekārta

- 30.1. Katras vadāmas ass šķērsbāze: mm
- 30.2. Pārējo asu šķērsbāze: mm
32. Atslogojuma ass (-u) atrašanās vieta:
33. Dzenošā ass(-is), kas aprīkota(-as) ar pneimatisko balstiekārtu vai tai līdzvērtīgu balstiekārtu: jā/nē ⁽¹⁾
35. Riepu/riteņu kombinācija ^(h):

Bremzes

36. Mehāniskis/elektriskis/pneimatiskis/hidrauliskis piekabes bremžu savienojums ⁽¹⁾
37. Spiediens barošanas vadā, kas iet uz piekabes bremžu iekārtu: bāri

Virsbūve

38. Virsbūves kods ⁽ⁱ⁾:
39. Transportlīdzekļa klase: I klase/II klase/III klase/A klase/B klase ⁽¹⁾
41. Durvju skaits un izvietojums:

42. Sēdvietu skaits (to skaitā vadītāja)^(k):
- 42.1. Sēdvietā(-as), kura(-as) paredzēta(-as) izmantošanai vienīgi, ja transportlīdzeklis stāv:
- 42.2. Pasažieru sēdvietu skaits: (apakštāvā)(augštāvā) (to skaitā vadītāja)
- 42.3. Ratiņkrēsla lietotājam pieejamo vietu skaits:
43. Stāvvietu skaits:

Sakabes ierīce

44. Sakabes ierīces apstiprinājuma numurs vai apstiprinājuma marķējums (ja ir pierīkota):
- 45.1. Vērtības^(l): D: .../ V: .../ S: .../ U: ...

Ekoloģiskie rādītāji

46. Trokšņu līmenis

Statiskā stāvoklī: pie motora apgriezieniem: min⁻¹

Kustībā: dB(A)

47. Izplūdes gāzu emisijas līmenis^(h): Euro

48. Izplūdes gāzu emisija^(m):

Reglamentējošā pamataakta numurs un jaunākā normatīvā akta, ko piemēro un kurā izdarīti grozījumi, numurs:

1. Pārbaudes procedūra: I tips vai ESC⁽¹⁾

CO: HC: NO_x: HC + NO_x: Cietās daļiņas:

Dūmainība (ELR): (m⁻¹)

2. Pārbaudes procedūra: ETC (attiecīgajā gadījumā)

CO: NO_x: NMHC: THC: CH₄: Cietās daļiņas:

- 48.1. Dūmainības koriģētais absorbcijas koeficients: (m⁻¹)

Dažādi

51. Speciālajiem transportlīdzekļiem: nosaukums saskaņā ar II pielikuma 5. iedaļu:
52. Piezīmes⁽ⁿ⁾:

2. PUSE

N₁ KATEGORIJAS TRANSPORTLĪDZEKĻI

(pabeigti transportlīdzekļi un vairākos posmos pabeigti transportlīdzekļi)

2. puse**Vispārīgs konstrukcijas raksturojums**

1. Asu skaits:un riteņu skaits:
- 1.1. Asu ar dubultriteņiem skaits un novietojums:
3. Dzenošās asi (skaits, novietojums, starpsavienojums):

Galvenie izmēri

4. Garenbāze (°): mm
- 4.1. Atstarpe starp asīm 1-2: ... mm 2-3: ... mm 3-4: ... mm
5. Garums: mm
6. Platums: mm
7. Augstums: mm
8. Seglu vadotne puspiekabi velkošam transportlīdzeklim (maksimālā un minimālā): mm
9. Attālums starp transportlīdzekļa priekšgalu un sakabes ierīces centru: mm
11. Iekraušanas laukuma garums: mm

Masas

13. Darba kārtībā esoša transportlīdzekļa masa: kg ^(f)
- 13.1. Šīs masas sadalījums pa asīm 1. kg 2. kg 3. kg utt.
16. Maksimālās tehniski pieļaujamās masas
- 16.1. Tehniski pieļaujamā maksimālā pilnā masa: kg
- 16.2. Tehniski pieļaujamā masa uz katru asi 1. kg 2. kg 3. kg utt.
- 16.4. Tehniski pieļaujamā maksimālā autovilciena masa: kg
18. Tehniski pieļaujamā maksimālā velkamā masa:
- 18.1. Piekabe ar jūgstieni: kg
- 18.2. Puspiekabe: kg
- 18.3. Centrālās piekabe: kg
- 18.4. Piekabe bez bremzēm: kg
19. Tehniski pieļaujamā maksimālā statiskā masa sakabes punktā: kg

Motors

20. Motora izgatavotājs:
21. Motora kods, kā tas ir norādīts uz motora:
22. Darbības princips:

23. Pilnībā elektrisks: jā/nē ⁽¹⁾
- 23.1. Hibrīdveida [elektro]mobilis: jā/nē ⁽¹⁾
24. Cilindru skaits un novietojums:
25. Dzinēja darba tilpums: cm³
26. Degviela: dīzeļdegviela/benzīns/sašķīdriņāta naftas gāze/dabāsgāze – biometāns/etānols/biodīzeļdegviela/ūdeņradis ⁽¹⁾
- 26.1. Viena degviela/divas degvielas/maināma degviela ⁽¹⁾
27. Maksimālā lietderīgā jauda ⁽⁸⁾: kW ar min⁻¹ vai maksimālā nepārtrauktā nominālā jauda (elektromotors) kW ⁽¹⁾
28. Pārnesumkārbā (tīps):

Maksimālais ātrums

29. Maksimālais ātrums: km/h

Asis un balstiekārta

30. Ass(-u) šķērsbāze: 1. mm 2. mm 3. mm
35. Riepu/riteņu kombinācija ^(h):

Bremzes

36. Mehāniskis/elektriskis/pneimatiskis/hidrauliskis piekabes bremžu savienojums ⁽¹⁾
37. Spiediens barošanas vadā, kas iet uz piekabes bremžu iekārtu: bāri

Virsbūve

38. Virsbūves kods ⁽ⁱ⁾:
40. Transportlīdzekļa krāsa ^(j):
41. Durvju skaits un izvietojums:
42. Number of seating positions (including the driver) ^(k):

Sakabes ierīce

44. Sakabes ierīces apstiprinājuma numurs vai apstiprinājuma marķējums (ja tāda ir pierīkota):
- 45.1. Vērtības ^(l): D: .../ V: .../ S: .../ U: ...

Ekoloģiskie rādītāji

46. Trokšņu līmenis
- Statiskā stāvoklī: dB(A) pie motora apgriezieniem: min⁻¹
- Kustībā: dB(A)
47. Izplūdes gāzu emisijas līmenis ^(m): Euro

48. Izplūdes gāzu emisija (^m):

Reglamentējošā pamataкта numurs un jaunākā normatīvā akta, ko piemēro un kurā izdarīti grozījumi, numurs:

1.1. Pārbaudes procedūra: I tips vai ESC (¹)

CO: HC: NO_x: HC + NO_x: Cietās daļiņas:

Dūmainība (ELR): (m⁻¹)

1.2. Pārbaudes procedūra: I tips (Euro 5 vai 6 (¹))

CO: THC: NMHC: NO_x: THC + NO_x: Cietās daļiņas (masa):
Daļiņas (skaits):

2. Pārbaudes procedūra: ETC (attiecīgajā gadījumā)

CO: NO_x: NMHC: THC: CH₄: Cietās daļiņas:

48.1. Dūmainības koriģētais absorbcijas koeficients: (m⁻¹)49. CO₂ emisija/degvielas patēriņš/elektroenerģijas patēriņš (^m):

1. Visas piedziņas ķēdes, izņemot pilnībā elektriskus transportlīdzekļus

	CO ₂ emisija	Degvielas patēriņš
Pilsētas apstākļos:	..... g/km	..... l/100 km/m ³ /100 km (¹)
Ārpilsētas apstākļos:	..... g/km	..... l/100 km/m ³ /100 km (¹)
Pilsētas un ārpuspilsētas apstākļos:	..... g/km	..... l/100 km/m ³ /100 km (¹)
Svērtais, pilsētas un ārpuspilsētas apstākļos	..... g/km	..... l/100 km

2. Pilnībā elektriski transportlīdzekļi un OVC hibrīdveida elektromobiļi

Elektroenerģijas patēriņš (svērtais, pilsētas un ārpuspilsētas apstākļos (¹))
..... Wh/km

Elektrības diapazons km

Dažādi

50. Tipa apstiprinājums saskaņā ar konstrukcijas prasībām bīstamu kravu pārvadāšanai: jā/klase(-es):
...../no (¹):

51. Speciālajiem transportlīdzekļiem: nosaukums saskaņā ar II pielikuma 5. iedaļu:

52. Piezīmes (²):

2. PUSE

N₂ KATEGORIJAS TRANSPORTLĪDZEKĻI

(pabeigti transportlīdzekļi un vairākos posmos pabeigti transportlīdzekļi)

2. puse**Vispārīgs konstrukcijas raksturojums**

1. Asu skaits: un riteņu skaits:
- 1.1. Asu ar dubultriteņiem skaits un novietojums:
2. Vadāmās asis (skaits, novietojums):
3. Dzenošās asis (skaits, novietojums, starpsavienojums):

Galvenie izmēri

4. Garenbāze (°): mm
- 4.1. Atstarpe starp asīm: 1-2: ... mm; 2-3: ... mm; 3-4: ... mm
5. Garums: mm
6. Platums: mm
8. Seglu vadotne puspiekabi velkošam transportlīdzeklim (maksimālā un minimālā): mm
9. Attālums starp transportlīdzekļa priekšgalu un sakabes ierīces centru: mm
11. Iekraušanas laukuma garums: mm
12. Aizmugurējā pārkare: mm

Masas

13. Darba kārtībā esoša transportlīdzekļa masa: kg (f)
- 13.1. Šīs masas sadalījums pa asīm: 1. kg; 2. kg; 3. kg utt.
16. Maksimālās tehniski pieļaujamās masas
- 16.1. Tehniski pieļaujamā maksimālā pilnā masa: kg
- 16.2. Tehniski pieļaujamā masa uz katru asi: 1. kg; 2. kg; 3. kg utt.
- 16.3. Tehniski pieļaujamā masa uz katru asu grupu: 1. kg; 2. kg; 3. kg utt.
- 16.4. Tehniski pieļaujamā maksimālā autovilciena masa: kg
17. Pieļaujamā maksimālā pilnā masa, kas paredzēta reģistrācijai/ekspluatācijai valsts/starptautiskajā satiksmē ⁽¹⁾(^o)
- 17.1. Reģistrācijai/ekspluatācijai paredzētā pieļaujamā maksimālā pilnā masa: kg
- 17.2. Reģistrācijai/ekspluatācijai paredzētā pieļaujamā maksimālā pilnā masa uz katru asi:
 1. kg; 2. kg; 3. kg
- 17.3. Reģistrācijai/ekspluatācijai paredzētā pieļaujamā maksimālā pilnā masa uz katru asu grupu:
 1. kg; 2. kg; 3. kg
- 17.4. Reģistrācijai/ekspluatācijai paredzētā pieļaujamā maksimālā autovilciena masa: kg

18. Tehniski pieļaujamā maksimālā velkamā masa:
- 18.1. Piekabe ar jūgstieni: kg
- 18.2. Puspiekabe: kg
- 18.3. Centrālās piekabe: kg
- 18.4. Piekabe bez bremzēm: kg
19. Tehniski pieļaujamā maksimālā statiskā masa sakabes punktā: kg

Motors

20. Motora izgatavotājs:
21. Motora kods, kā tas ir norādīts uz motora:
22. Darbības princips:
23. Pīlnībā elektrisks: jā/nē ⁽¹⁾
- 23.1. Hibrīdveida [elektro]mobilis: jā/nē ⁽¹⁾
24. Cilindru skaits un novietojums:
25. Dzinēja darba tilpums cm³
26. Degviela: dīzeļdegviela/benzīns/sašķīdināta naftas gāze/dabaszāze – biometāns/etanolis/biodīzeļdegviela/ūdeņradis ⁽¹⁾
- 26.1. Viena degviela/divas degvielas/maināma degviela ⁽¹⁾
27. Maksimālā lietderīgā jauda ^(g): kW ar min⁻¹ vai maksimālā nepārtrauktā nominālā jauda (elektromotors) kW ⁽¹⁾
28. Pārnesumkārbā (tips):

Maksimālais ātrums

29. Maksimālais ātrums: km/h

Asis un balstiekārta

31. Plevelkamās ass(-u) novietojums:
32. Atslogojamās(-o) ass(-u) novietojums:
33. Dzenošā ass(-is), kas aprīkota(-as) ar pneimatisko balstiekārtu vai tai līdzvērtīgu balstiekārtu: jā/nē ⁽¹⁾
35. Riepu/riteņu kombinācija ^(h):

Bremzes

36. Mehāniskis/elektrisks/pneimatiskis/hidrauliskis piekabes bremžu savienojums ⁽¹⁾
37. Spiediens barošanas vadā, kas iet uz piekabes bremžu iekārtu: bāri

Virsbūve

38. Virsbūves kods ⁽ⁱ⁾:
41. Durvju skaits un izvietojums:
42. Sēdvietu skaits (to skaitā vadītāja) ^(k):

Sakabes ierīce

44. Sakabes ierīces apstiprinājuma numurs vai apstiprinājuma marķējums (ja tāda ir pierīkota):

45.1. Vērtības ⁽¹⁾: D: .../ V: .../ S: .../ U: ...

Ekoloģiskie rādītāji

46. Trokšņu līmenis

Statiskā stāvoklī: dB(A) pie motora apgriezieniem: min⁻¹

Kustībā: dB(A)

47. Izplūdes gāzu emisijas līmenis ⁽¹⁾: Euro

48. Izplūdes gāzu emisija ^(m):

Reglamentējošā pamatakta numurs un jaunākā normatīvā akta, ko piemēro un kurā izdarīti grozījumi, numurs:

1.1. Pārbaudes procedūra: I tips vai ESC ⁽¹⁾

CO: HC: NO_x: HC + NO_x: Cietās daļiņas:

Dūmainība (ELR): (m⁻¹)

1.2. Pārbaudes procedūra: I tips (*Euro 5* vai *6* ⁽¹⁾)

CO: THC: NMHC: NO_x: THC + NO_x: Cietās daļiņas (masa)
Daļiņas (skaits):

2. Pārbaudes procedūra: ETC (attiecīgajā gadījumā)

CO: NO_x: NMHC: THC: CH₄: Cietās daļiņas:

48.1. Dūmainības koriģētais absorbcijas koeficients: (m⁻¹)

Dažādi

50. Tipa apstiprinājums saskaņā ar konstrukcijas prasībām bīstamu kravu pārvadāšanai: jā/klase(-es):
...../nē ⁽¹⁾:

51. Speciālajiem transportlīdzekļiem: nosaukums saskaņā ar II pielikuma 5. iedaļu:

52. Piezīmes ⁽¹⁾:

2. PUSE

N₃ KATEGORIJAS TRANSPORTLĪDZEKĻI

(pabeigti transportlīdzekļi un vairākos posmos pabeigti transportlīdzekļi)

2. puse**Vispārīgs konstrukcijas raksturojums**

1. Asu skaits: un riteņu skaits:
- 1.1. Asu ar dubultriteņiem skaits un novietojums:
2. Vadāmās asis (skaits, novietojums):
3. Dzenošās asis (skaits, novietojums, starpsavienojums):

Galvenie izmēri

4. Garenbāze (°): mm
- 4.1. Atstarpe starp asīm: 1-2: ... mm; 2-3: ... mm; 3-4: ... mm
5. Garums: mm
6. Platums: mm
8. Seglu vadotne puspiekabi velkošam transportlīdzeklī (maksimālā un minimālā): mm
9. Attālums starp transportlīdzekļa priekšgalu un sakabes ierīces centru: mm
11. Iekraušanas laukuma garums: mm
12. Aizmugurējā pārkare: mm

Masas

13. Darba kārtībā esoša transportlīdzekļa masa: kg (f)
- 13.1. Šīs masas sadalījums pa asīm: 1. kg; 2. kg; 3. kg utt.
16. Maksimālās tehniski pieļaujamās masas
- 16.1. Tehniski pieļaujamā maksimālā pilnā masa: kg
- 16.2. Tehniski pieļaujamā masa uz katru asi: 1. kg; 2. kg; 3. kg utt.
- 16.3. Tehniski pieļaujamā masa uz katru asu grupu: 1. kg; 2. kg; 3. kg utt.
- 16.4. Tehniski pieļaujamā maksimālā autovilciena masa: kg
17. Pieļaujamā maksimālā pilnā masa, kas paredzēta reģistrācijai/ekspluatācijai valsts/starptautiskajā satiksmē (l)(o)
- 17.1. Reģistrācijai/ekspluatācijai paredzētā pieļaujamā maksimālā pilnā masa: kg
- 17.2. Reģistrācijai/ekspluatācijai paredzētā pieļaujamā maksimālā pilnā masa uz katru asi:
 1. kg; 2. kg; 3. kg
- 17.3. Reģistrācijai/ekspluatācijai paredzētā pieļaujamā maksimālā pilnā masa uz katru asu grupu:
 1. kg; 2. kg; 3. kg
- 17.4. Reģistrācijai/ekspluatācijai paredzētā pieļaujamā maksimālā autovilciena masa: kg

18. Tehniski pieļaujamā maksimālā velkamā masa:
- 18.1. Piekabe ar jūgstieni: kg
- 18.2. Puspiekabe: kg
- 18.3. Centrālass piekabe: kg
- 18.4. Piekabe bez bremzēm: kg
19. Tehniski pieļaujamā maksimālā statiskā masa sakabes punktā: kg

Motors

20. Motora izgatavotājs:
21. Motora kods, kā tas ir norādīts uz motora:
22. Darbības princips:
23. Pilnībā elektrisks: jā/nē ⁽¹⁾
- 23.1. Hibrīdveida [elektro]mobilis: jā/nē ⁽¹⁾
24. Cilindru skaits un novietojums:
25. Dzinēja darba tilpums: cm³
26. Degviela: dīzeļdegviela/benzīns/sašķidrināta naftas gāze/dabaszāze – biometāns/etānols/biodīzeļdegviela/ūdeņradis ⁽¹⁾
- 26.1. Viena degviela/divas degvielas/maināma degviela ⁽¹⁾
27. Maksimālā lietderīgā jauda ⁽⁸⁾: kW ar min⁻¹ vai maksimālā nepārtrauktā nominālā jauda (elektromotors) kW ⁽¹⁾
28. Pārnesumkārbas (tips):

Maksimālais ātrums

29. Maksimālais ātrums: km/h

Asis un balstiekārta

31. Ievelkamās ass(-u) atrašanās vieta:
32. Atslogojuma ass(-u) atrašanās vieta:
33. Dzenošā ass(-is), kas aprīkota(-as) ar pneimatisko balstiekārtu vai tai līdzvērtīgu balstiekārtu: jā/nē ⁽¹⁾
35. Riepu/riteņu kombinācija ^(h):

Bremzes

36. Mehāniskais/elektriskais/pneimatiskais/hidrauliskais piekabes bremžu savienojums ⁽¹⁾
37. Spiediens barošanas vadā, kas iet uz piekabes bremžu iekārtu: bar

Virsbūve

38. Virsbūves kods ⁽ⁱ⁾:
41. Durvju skaits un izvietojums:
42. Sēdvietu skaits (to skaitā vadītāja) ^(k):

Sakabes ierīce

44. Sakabes ierīces apstiprinājuma numurs vai apstiprinājuma marķējums (ja tāda ir pierīkota):

45.1. Vērtības ⁽¹⁾: D: .../ V: .../ S: .../ U: ...

Ekoloģiskie rādītāji

46. Trokšņu līmenis

Statiskā stāvoklī: dB(A) pie motora apgriezieniem: min⁻¹

Kustībā: dB(A)

47. Izplūdes gāzu emisijas līmenis ⁽¹⁾: Euro

48. Izplūdes gāzu emisija ^(m):

Reglamentējošā pamatakta numurs un jaunākā normatīvā akta, ko piemēro un kurā izdarīti grozījumi, numurs:

1. Pārbaudes procedūra: I tips vai ESC ⁽¹⁾

CO: HC: NO_x: HC + NO_x: Cietās daļiņas:

Dūmainība (ELR): (m⁻¹)

2. Pārbaudes procedūra: ETC (attiecīgajā gadījumā)

CO: NO_x: NMHC: THC: CH₄: Cietās daļiņas:

48.1. Dūmainības koriģētais absorbcijas koeficients: (m⁻¹)

Dažādi

50. Tipa apstiprinājums saskaņā ar konstrukcijas prasībām bīstamu kravu pārvadāšanai: jā/klase(-es):
...../nē ⁽¹⁾:

51. Speciālajiem transportlīdzekļiem: nosaukums saskaņā ar II pielikuma 5. iedaļu:

52. Piezīmes ⁽¹⁾:

2. PUSE

O₁ UN O₂ KATEGORIJU TRANSPORTLĪDZEKĻI

(pabeigti transportlīdzekļi un vairākos posmos pabeigti transportlīdzekļi)

2. puse**Vispārīgs konstrukcijas raksturojums**

1. Asu skaits:un riteņu skaits:
- 1.1. Asu ar dubultriteņiem skaits un novietojums:

Galvenie izmēri

4. Garenbāze (°): mm
- 4.1. Atstarpe starp asīm: 1-2: ... mm; 2-3: ... mm; 3-4: ... mm
5. Garums: mm
6. Platums: mm
7. Augstums: mm
10. Attālums starp sakabes ierīces centru un transportlīdzekļa aizmuguri: mm
11. Iekraušanas laukuma garums: mm
12. Aizmugurējā pārkaure: mm

Masas

13. Darba kārtībā esoša transportlīdzekļa masa: kg (^f)
- 13.1. Šīs masas sadalījums pa asīm: 1. kg; 2. kg; 3. kg utt.
16. Maksimālās tehniski pieļaujamās masas
- 16.1. Tehniski pieļaujamā maksimālā pilnā masa: kg
- 16.2. Tehniski pieļaujamā masa uz katru asi: 1. kg; 2. kg; 3. kg utt.
- 16.3. Tehniski pieļaujamā masa uz katru asu grupu: 1. kg; 2. kg; 3. kg utt.
19. Tehniski pieļaujamā maksimālā statiskā masa puspiekabes vai centrālās piekabes sakabes punktā:
..... kg

Maksimālais ātrums

29. Maksimālais ātrums: km/h

Asis un balstiekārta

- 30.1. Katras vadāmas ass šķērsbāze: mm
- 30.2. Pārējo asu šķērsbāze: mm
31. Ievelkamās ass(-u) atrašanās vieta:
32. Atslogojuma ass(-u) atrašanās vieta:
34. Ass(-is), kas aprīkota(-as) ar pneimatisko balstiekārtu vai tai līdzvērtīgu balstiekārtu: jā/nē (¹)
35. Riepu/riteņu kombinācija (^h):

Bremzes

36. Mehāniskis/elektriskis/pneimatiskis/hidrauliskis piekabes bremžu savienojums ⁽¹⁾

Virsbūve

38. Virsbūves kods ⁽¹⁾:

Sakabes ierīce

44. Sakabes ierīces apstiprinājuma numurs vai apstiprinājuma marķējums (ja tāda ir pierīkota):

45.1. Vērtības ⁽¹⁾: D: .../ V: .../ S: .../ U: ...

Dažādi

50. Tipa apstiprinājums saskaņā ar konstrukcijas prasībām bīstamu kravu pārvadāšanai: jā/klase(-es):
...../nē ⁽¹⁾:

51. Speciālajiem transportlīdzekļiem: nosaukums saskaņā ar II pielikuma 5. iedaļu:

52. Piezīmes ^(a):

2. PUSE

O₃ UN O₄ KATEGORIJU TRANSPORTLĪDZEKĻI

(pabeigti transportlīdzekļi un vairākos posmos pabeigti transportlīdzekļi)

2. puse**Vispārīgs konstrukcijas raksturojums**

1. Asu skaits: un riteņu skaits:
- 1.1. Asu ar dubultriteņiem skaits un novietojums:
2. Vadāmās asis (skaits, novietojums):

Galvenie izmēri

4. Garenbāze (°): mm
- 4.1. Atstarpe starp asīm: 1-2: ... mm; 2-3: ... mm; 3-4: ... mm
5. Garums: mm
6. Platums: mm
7. Augstums: mm
10. Attālums starp sakabes ierīces centru un transportlīdzekļa aizmuguri: mm
11. Iekraušanas laukuma garums: mm
12. Aizmugurējā pārkare: mm

Masas

13. Darba kārtībā esoša transportlīdzekļa masa: kg ^(f)
- 13.1. Šīs masas sadalījums pa asīm: 1. kg; 2. kg; 3. kg utt.
16. Maksimālās tehniski pieļaujamās masas
- 16.1. Tehniski pieļaujamā maksimālā pilnā masa: kg
- 16.2. Tehniski pieļaujamā masa uz katru asi: 1. kg; 2. kg; 3. kg utt.
- 16.3. Tehniski pieļaujamā masa uz katru asu grupu: 1. kg; 2. kg; 3. kg utt.
17. Pieļaujamā maksimālā pilnā masa, kas paredzēta reģistrācijai/ekspluatācijai valsts/starptautiskajā satiksmē ^(l)(^o)
- 17.1. Reģistrācijai/ekspluatācijai paredzētā pieļaujamā maksimālā pilnā masa: kg
- 17.2. Reģistrācijai/ekspluatācijai paredzētā pieļaujamā maksimālā pilnā masa uz katru asi:
 1. kg; 2. kg; 3. kg
- 17.3. Reģistrācijai/ekspluatācijai paredzētā pieļaujamā maksimālā pilnā masa uz katru asu grupu:
 1. kg; 2. kg; 3. kg
19. Tehniski pieļaujamā maksimālā statiskā masa puspiekabes vai centrālass piekabes sakabes punktā: kg

Maksimālais ātrums

29. Maksimālais ātrums: km/h

Asis un balstiekārta

31. Ievelkamās ass(-u) atrašanās vieta:
32. Atslogojuma ass(-u) atrašanās vieta:
34. Ass(-is), kas aprīkota(-as) ar pneimatisko balstiekārtu vai tai līdzvērtīgu balstiekārtu: jā/nē ⁽¹⁾
35. Riepu/riteņu kombinācija ⁽²⁾:

Bremzes

36. Mehāniskais/elektriskais/pneimatiskais/hidrauliskais piekabes bremžu savienojums ⁽¹⁾

Virsbūve

38. Virsbūves kods ⁽³⁾:

Sakabes ierīce

44. Sakabes ierīces apstiprinājuma numurs vai apstiprinājuma marķējums (ja tāda ir pierīkota):

45.1. Vērtības ⁽¹⁾: D: .../ V: .../ S: .../ U: ...

Dažādi

50. Tipa apstiprinājums saskaņā ar konstrukcijas prasībām bīstamu kravu pārvadāšanai: jā/klase(-es):
...../nē ⁽¹⁾:
51. Speciālajiem transportlīdzekļiem: nosaukums saskaņā ar II pielikuma 5. iedaļu:
52. Piezīmes ⁽²⁾:

II DAĻA

NEPABEIGTI TRANSPORTLĪDZEKĻI

C1 PARAGS – 1. PUSE

NEPABEIGTI TRANSPORTLĪDZEKĻI

EK ATBILSTĪBAS SERTIFIKĀTS

1. puse

Es, apakšā parakstījies [..... (pilns vārds, uzvārds un amats)], ar šo apliecinu, ka transportlīdzeklis:

0.1. Marka (Izgatavotāja tirdzniecības nosaukums):

0.2. Tips:

Variants ^(a):

Versija ^(a):

0.2.1. Komerccnosaukums:

0.4. Transportlīdzekļa kategorija:

0.5. Izgatavotāja nosaukums un adrese:

0.6. Obligāto izgatavotāja plāksnišu atrašanās vieta un piestiprinājuma metode:

Transportlīdzekļa identifikācijas numura atrašanās vieta:

0.9. Izgatavotāja pārstāvja (ja tāds ir) nosaukums un adrese:

0.10. Transportlīdzekļa identifikācijas numurs:

visos aspektos atbilst transportlīdzekļa tipam, kas aprakstīts apstiprinājumā (... tipa apstiprinājuma numurs, tai skaitā pagarinājuma numurs) kas izsniegts (..... izsniegšanas datums) un

to nevar pastāvīgi reģistrēt bez turpmākiem apstiprinājumiem.

(Vieta) (datums): ...

(Paraksts):

C2 PARAUGS – 1. PUSE

NEPABEIGTA TRANSPORTLĪDZEKĻA TIPS – APSTIPRINĀJUMS PIEŠĶIRTS MAZĀS SĒRIJĀS

[Gads]	[kārtas numurs]
--------	-----------------

EK ATBILSTĪBAS SERTIFIKĀTS

1. puse

Es, apakšā parakstīties [.....] (*pilns vārds, uzvārds un amats*) ar šo apliecinu, ka transportlīdzeklis:

0.1. Marka (Izgatavotāja tirdzniecības nosaukums):

0.2. Tips:

Variants ^(a):

Versija ^(a):

0.2.1. Komercnosaukums:

0.4. Transportlīdzekļa kategorija:

0.5. Izgatavotāja nosaukums un adrese:

0.6. Obligāto izgatavotāja plāksnišu atrašanās vieta un piestiprinājuma metode:

Transportlīdzekļa identifikācijas numura atrašanās vieta:

0.9. Izgatavotāja pārstāvja (ja tāds ir) nosaukums un adrese:

0.10. Transportlīdzekļa identifikācijas numurs:

visos aspektos atbilst transportlīdzekļa tipam, kas aprakstīts apstiprinājumā (... *tipa apstiprinājuma numurs, tai skaitā pagarinājuma numurs*) kas izsniegts (..... *izsniegšanas datums*) un

to nevar pastāvīgi reģistrēt bez turpmākiem apstiprinājumiem.

(Vieta) (datums): ...

(Paraksts):

2. PUSE

M₁ KATEGORIJAS TRANSPORTLĪDZEKĻI
(NEPABEIGTI TRANSPORTLĪDZEKĻI)**2. puse****Vispārīgs konstrukcijas raksturojums**

1. Asu skaits: un riteņu skaits:
3. Dzenošās asi (skaits, novietojums, savienojums):

Galvenie izmēri

4. Garenbāze (°): mm
- 4.1. Atstarpe starp asīm: 1-2: ... mm; 2-3: ... mm; 3-4: ... mm
- 5.1. Maksimālais pieļaujamais garums: mm
- 6.1. Maksimālais pieļaujamais platums: mm
- 7.1. Maksimālais pieļaujamais augstums: mm
- 12.1. Maksimālā pieļaujamā aizmugurējā pārkare: mm

Masas

14. Darba kārtībā esoša nepabeigta transportlīdzekļa masa: kg ^(f)
- 14.1. Šīs masas sadalījums pa asīm: 1. kg; 2. kg; 3. kg utt.
15. Vairākos posmos pabeigta transportlīdzekļa minimālā masa: kg
- 15.1. Šīs masas sadalījums pa asīm: 1. kg; 2. kg; 3. kg
16. Maksimālās tehniski pieļaujamās masas
- 16.1. Tehniski pieļaujamā maksimālā pilnā masa: kg
- 16.2. Tehniski pieļaujamā masa uz katru asi: 1. kg; 2. kg; 3. kg utt.
- 16.4. Tehniski pieļaujamā maksimālā autovilciena masa: kg
18. Tehniski pieļaujamā maksimālā velkamā masa:
- 18.1. Piekabe ar jūgstieni: kg
- 18.3. Centrālās piekabe: kg
- 18.4. Piekabe bez bremzēm: kg
19. Tehniski pieļaujamā maksimālā statiskā masa sakabes punktāt: kg

Motors

20. Motora izgatavotājs:
21. Motora kods, kā tas ir norādīts uz motora:
22. Darbības princips:
23. Pilnībā elektrisks: jā/nē ⁽¹⁾
- 23.1. Hibrīdveida [elektro]mobilis: jā/nē ⁽¹⁾

24. Cilindru skaits un novietojums:
25. Dzinēja darba tilpums: cm^3
26. Degviela: dīzeļdegviela/benzīns/sašķīdināta naftas gāze/dabaszgāze – biometāns/etanol/biodīzeļdegviela/ūdeņradis ⁽¹⁾
- 26.1. Viena degviela/divas degvielas/maināma degviela ⁽¹⁾
27. Maksimālā lietderīgā jauda ⁽⁸⁾: kW ar min^{-1} vai maksimālā nepārtrauktā nominālā jauda (elektromotors) kW ⁽¹⁾

Maksimālais ātrums

29. Maksimālais ātrums: km/h

Asis un balstiekārta

30. Ass(-u) šķērsbāze: 1. mm; 2. mm; 3. mm
35. Riepu/riteņu kombinācija(-as) ^(h):

Bremzes

36. Mehāniskis/elektriskis/pneimatiskis/hidrauliskis piekabes bremžu savienojums ⁽¹⁾

Virsbūve

41. Durvju skaits un izvietojums:
42. Sēdvietu skaits (to skaitā vadītāja) ^(k):

Ekoloģiskie rādītāji

46. Trokšņu līmenis

Statiskā stāvoklī: dB(A) pie motora apgriezieniem: min^{-1}

Kustībā: dB(A)

47. Izplūdes gāzu emisijas līmenis ^(l): Euro
48. Izplūdes gāzu emisija ^(m):

Reglamentējošā pamataakta numurs un jaunākā normatīvā akta, ko piemēro un kurā izdarīti grozījumi, numurs:

1.1. Pārbaudes procedūra: I tips vai ESC ⁽¹⁾

CO: HC: NO_x: HC + NO_x: Cietās daļiņas:

Dūmainība (ELR): (m^{-1})

1.2. Pārbaudes procedūra: I tips (Euro 5 vai 6 ⁽¹⁾)

CO: THC: NMHC: NO_x: THC + NO_x: Cietās daļiņas (masa):
Daļiņas (skaits):

2. Pārbaudes procedūra: ETC (attiecīgajā gadījumā)

CO: NO_x: NMHC: THC: CH₄: Cietās daļiņas:

- 48.1. Dūmainības koriģētais absorbcijas koeficients: (m^{-1})

49. CO₂ emisija/degvielas patēriņš/elektroenerģijas patēriņš ^(m):

1. Visas piedziņas ķēdes, izņemot pilnībā elektriskus transportlīdzekļus

	CO ₂ emisija	Degvielas patēriņš
Pilsētas apstākļos:	..... g/km	..... l/100 km/m ³ /100 km ⁽¹⁾
Ārpilsētas apstākļos:	..... g/km	..... l/100 km/m ³ /100 km ⁽¹⁾
Pilsētas un ārpuspilsētas apstākļos:	..... g/km	..... l/100 km/m ³ /100 km ⁽¹⁾
Svērtais, pilsētas un ārpuspilsētas apstākļos:	..... g/km	..... l/100 km

2. Pilnībā elektriski transportlīdzekļi un OVC hibrīdveida elektromobiļi

Elektroenerģijas patēriņš (svērtais, pilsētas un ārpuspilsētas apstākļos ⁽¹⁾)
..... Wh/km

Elektrības diapazons km

Dažādi

52. Piezīmes ⁽ⁿ⁾:

2. PUSE

M₂ KATEGORIJAS TRANSPORTLĪDZEKĻI

(nepabeigti transportlīdzekļi)

2. puse**Vispārīgs konstrukcijas raksturojums**

1. Asu skaits: un riteņu skaits:
- 1.1. Asu ar dubultriteņiem skaits un novietojums:
2. Vadāmās asis (skaits, novietojums):
3. Dzenošās asis (skaits, novietojums, starpsavienojums):

Galvenie izmēri

4. Garenbāze (°): mm
- 4.1. Atstarpe starp asīm: 1-2: ... mm; 2-3: ... mm; 3-4: ... mm
- 5.1. Maksimālais pieļaujamais garums: mm
- 6.1. Maksimālais pieļaujamais platums: mm
- 7.1. Maksimālais pieļaujamais augstums: mm
- 12.1. Maksimālā pieļaujamā aizmugurējā pārkare: mm

Masas

14. Darba kārtībā esoša nepabeigta transportlīdzekļa masa: kg ^(f)
- 14.1. Šīs masas sadalījums pa asīm: 1. kg; 2. kg; 3. kg utt.
15. Vairākos posmos pabeigta transportlīdzekļa minimālā masa: kg
- 15.1. Šīs masas sadalījums pa asīm: 1. kg; 2. kg; 3. kg
16. Maksimālās tehniski pieļaujamās masas
- 16.1. Tehniski pieļaujamā maksimālā pilnā masa: kg
- 16.2. Tehniski pieļaujamā masa uz katru asi: 1. kg; 2. kg; 3. kg utt.
- 16.3. Tehniski pieļaujamā masa uz katru asu grupu: 1. kg; 2. kg; 3. kg utt.
- 16.4. Tehniski pieļaujamā maksimālā autovilciena masa: kg
17. Pieļaujamā maksimālā pilnā masa, kas paredzēta reģistrācijai/ekspluatācijai valsts/starptautiskajā satiksmē ^(l)/^(o)
- 17.1. Reģistrācijai/ekspluatācijai paredzētā pieļaujamā maksimālā pilnā masa: kg
- 17.2. Reģistrācijai/ekspluatācijai paredzētā pieļaujamā maksimālā pilnā masa uz katru asi:
 1. kg; 2. kg; 3. kg
- 17.3. Reģistrācijai/ekspluatācijai paredzētā pieļaujamā maksimālā pilnā masa uz katru asu grupu:
 1. kg; 2. kg; 3. kg
- 17.4. Reģistrācijai/ekspluatācijai paredzētā pieļaujamā maksimālā autovilciena masa: kg

18. Tehniski pieļaujamā maksimālā velkamā masa:
- 18.1. Piekabe ar jūgstieni: kg
- 18.3. Centrālās piekabe: kg
- 18.4. Piekabe bez bremzēm: kg
19. Tehniski pieļaujamā maksimālā statiskā masa sakābes punktā: kg

Motors

20. Motora izgatavotājs:
21. Motora kods, kā tas ir norādīts uz motora:
22. Darbības princips:
23. Pilnībā elektrisks: jā/nē ⁽¹⁾
- 23.1. Hibrīdveida [elektro]mobilis: jā/nē ⁽¹⁾
24. Cilindru skaits un novietojums:
25. Dzinēja darba tilpums: cm³
26. Degviela: dīzeļdegviela/benzīns/sašķidrināta naftas gāze/dabāsgāze – biometāns/etanols/biodīzeļdegviela/ūdeņradis ⁽¹⁾
- 26.1. Viena degviela/divas degvielas/maināma degviela ⁽¹⁾
27. Maksimālā lietderīgā jauda ⁽⁸⁾: kW ar min⁻¹ vai maksimālā nepārtrauktā nominālā jauda (elektromotors) kW ⁽¹⁾
28. Pārnesumkārbas (tips):

Maksimālais ātrums

29. Maksimālais ātrums: km/h

Asis un balstiekārta

30. Ass(-u) šķērsbāze: 1. mm; 2. mm; 3. mm
33. Dzenošā ass(-is), kas aprīkota(-as) ar pneimatisko balstiekārtu vai tai līdzvērtīgu balstiekārtu: jā/nē ⁽¹⁾
35. Riepu/riteņu kombinācija ⁽¹⁾:

Bremzes

36. Mehāniskais/elektriskais/pneimatiskais/hidrauliskais piekābes bremžu savienojums ⁽¹⁾
37. Spiediens barošanas vadā, kas iet uz piekābes bremžu iekārtu: bāri

Sakabes ierīce

44. Sakabes ierīces apstiprinājuma numurs vai apstiprinājuma marķējums (ja tāda ir pierīkota):

45. Tipi vai klases stiprinājuma ierīcēm, kuras var pierīkot:

45.1. Vērtības ⁽¹⁾: D: .../ V: .../ S: .../ U: ...

Ekoloģiskie rādītāji

46. Trokšņu līmenis

Statiskā stāvoklī: dB(A) pie motora apgriezieniem: min⁻¹

Kustībā: dB(A)

47. Izplūdes gāzu emisijas līmenis ⁽¹⁾: Euro

48. Izplūdes gāzu emisija ^(m):

Reglamentējošā pamataкта numurs un jaunākā normatīvā akta, ko piemēro un kurā izdarīti grozījumi, numurs:

1.1. Pārbaudes procedūra: I tips vai ESC ⁽¹⁾

CO: HC: NO_x: HC + NO_x: Cietās daļiņas:

Dūmainība (ELR): (m⁻¹)

1.2. Pārbaudes procedūra: I tips (Euro 5 vai 6 ⁽¹⁾)

CO: THC: NMHC: NO_x: THC + NO_x: Cietās daļiņas (masa):
Daļiņas (skaits):

2. Pārbaudes procedūra: ETC (attiecīgajā gadījumā)

CO: NO_x: NMHC: THC: CH₄: Cietās daļiņas:

48.1. Dūmainības koriģētais absorbcijas koeficients: (m⁻¹)

Dažādi

52. Piezīmes ⁽ⁿ⁾:

2. PUSE

M₃ KATEGORIJAS TRANSPORTLĪDZEKĻI

(nepabeigti transportlīdzekļi)

2. puse**Vispārīgs konstrukcijas raksturojums**

1. Asu skaits: un riteņu skaits:
- 1.1. Asu ar dubultriteņiem skaits un novietojums:
2. Vadāmās asis (skaits, novietojums):
3. Dzenošās asis (skaits, novietojums, starpsavienojums):

Galvenie izmēri

4. Garenbāze (°): mm
- 4.1. Atstarpe starp asīm: 1-2: ... mm; 2-3: ... mm; 3-4: ... mm
- 5.1. Maksimālais pieļaujamais garums: mm
- 6.1. Maksimālais pieļaujamais platums: mm
- 7.1. Maksimālais pieļaujamais augstums: mm
- 12.1. Maksimālā pieļaujamā aizmugurējā pārkare: mm

Masas

14. Darba kārtībā esoša nepabeigta transportlīdzekļa masa: kg ^(f)
- 14.1. Šīs masas sadalījums pa asīm: 1. kg; 2. kg; 3. kg utt.
15. Vairākos posmos pabeigta transportlīdzekļa minimālā masa: kg
- 15.1. Šīs masas sadalījums pa asīm: 1. kg; 2. kg; 3. kg
16. Maksimālās tehniski pieļaujamās masas
- 16.1. Tehniski pieļaujamā maksimālā pilnā masa: kg
- 16.2. Tehniski pieļaujamā masa uz katru asi: 1. kg; 2. kg; 3. kg utt.
- 16.3. Tehniski pieļaujamā masa uz katru asu grupu: 1. kg; 2. kg; 3. kg utt.
- 16.4. Tehniski pieļaujamā maksimālā autovilciena masa: kg
17. Pieļaujamā maksimālā pilnā masa, kas paredzēta reģistrācijai/ekspluatācijai valsts/starptautiskajā satiksmē ^(l)/^(o)
- 17.1. Reģistrācijai/ekspluatācijai paredzētā pieļaujamā maksimālā pilnā masa: kg
- 17.2. Reģistrācijai/ekspluatācijai paredzētā pieļaujamā maksimālā pilnā masa uz katru asi:
 1. kg; 2. kg; 3. kg
- 17.3. Reģistrācijai/ekspluatācijai paredzētā pieļaujamā maksimālā pilnā masa uz katru asu grupu:
 1. kg; 2. kg; 3. kg
- 17.4. Reģistrācijai/ekspluatācijai paredzētā pieļaujamā maksimālā autovilciena masa: kg

18. Tehniski pieļaujamā maksimālā velkamā masa:
- 18.1. Piekabe ar jūgstieni: kg
- 18.3. Centrālass piekabe: kg
- 18.4. Piekabe bez bremzēm: kg
19. Tehniski pieļaujamā maksimālā statiskā masa sakabes punktāt: kg

Motors

20. Motora izgatavotājs:
21. Motora kods, kā tas ir norādīts uz motora:
22. Darbības princips:
23. Pilnībā elektrisks: jā/nē ⁽¹⁾
- 23.1. Hibrīdveida [elektro]mobilis: jā/nē ⁽¹⁾
24. Cilindru skaits un novietojums:
25. Dzinēja darba tilpums: cm³
26. Degviela: dīzeļdegviela/benzīns/sašķīdināta naftas gāze/dabasgāze – biometāns/etanolis/biodīzeļdegviela/ūdeņradis ⁽¹⁾
- 26.1. Viena degviela/divas degvielas/maināma degviela ⁽¹⁾
27. Maksimālā lietderīgā jauda ⁽⁸⁾: kW ar min⁻¹ vai maksimālā nepārtrauktā nominālā jauda (elektromotors) kW ⁽¹⁾
28. Pārnesumkārbā (tips):

Maksimālais ātrums

29. Maksimālais ātrums: km/h

Asis un balstiekārta

- 30.1. Katras vadāmas ass šķērsbāze: mm
- 30.2. Pārējo asu šķērsbāze: mm
32. Atslogojuma ass(-u) atrašanās vieta:
33. Dzenošā ass(-is), kas aprīkota(-as) ar pneimatisko balstiekārtu vai tai līdzvērtīgu balstiekārtu: jā/nē ⁽¹⁾
35. Riepu/riteņu kombinācija ^(h):

Bremzes

36. Mehāniskis/elektrisks/pneimatiskis/hidrauliskis piekabes bremžu savienojums ⁽¹⁾
37. Spiediens barošanas vadā, kas iet uz piekabes bremžu iekārtu: bar

Sakabes ierīce

44. Sakabes ierīces apstiprinājuma numurs vai apstiprinājuma marķējums (ja tāda ir pierīkota):
45. Tipi vai klases stiprinājuma ierīcēm, kuras var pierīkot:
- 45.1. Vērtības ^(l): D: .../ V: .../ S: .../ U: ...

Ekoloģiskie rādītāji

46. Trokšņu līmenis

Statiskā stāvoklī: dB(A) pie motora apgriezieniem: min⁻¹

Kustībā: dB(A)

47. Izplūdes gāzu emisijas līmenis (¹): Euro48. Izplūdes gāzu emisija (^m):

Reglamentējošā pamataкта numurs un jaunākā normatīvā akta, ko piemēro un kurā izdarīti grozījumi, numurs:

1. Pārbaudes procedūra: I tips vai ESC (¹)CO: HC: NO_x: HC + NO_x: Cietās daļiņas:Dūmainība (ELR): (m⁻¹)

2. Pārbaudes procedūra: ETC (attiecīgajā gadījumā)

CO: NO_x: NMHC: THC: CH₄: Cietās daļiņas:48.1. Dūmainības koriģētais absorbcijas koeficients: (m⁻¹)**Dažādi**52. Piezīmes (²):

2. PUSE

N₁ KATEGORIJAS TRANSPORTLĪDZEKĻI

(nepabeigti transportlīdzekļi)

2. puse**Vispārīgs konstrukcijas raksturojums**

1. Asu skaits: un riteņu skaits:
- 1.1. Asu ar dubulriteņiem skaits un novietojums:
3. Dzenošās ass (skaits, novietojums, starpsavienojums):

Galvenie izmēri

4. Garenbāze (°): mm
- 4.1. Atstarpe starp asīm: 1-2: ... mm; 2-3: ... mm; 3-4: ... mm
- 5.1. Maksimālais pieļaujamais garums: mm
- 6.1. Maksimālais pieļaujamais platums: mm
- 7.1. Maksimālais pieļaujamais augstums: mm
8. Seglu vadotne puspiekabi velkošam transportlīdzeklim (maksimālā un minimālā): mm
- 12.1. Maksimālā pieļaujamā aizmugurējā pārkare: mm

Masas

14. Darba kārtībā esoša nepabeigta transportlīdzekļa masa Darba kārtībā esoša nepabeigta transportlīdzekļa masa: kg ^(f)
- 14.1. Šīs masas sadalījums pa asīm: 1. kg; 2. kg; 3. kg utt.
15. Vairākos posmos pabeigta transportlīdzekļa minimālā masa: kg
- 15.1. Šīs masas sadalījums pa asīm: 1. kg; 2. kg; 3. kg
16. Maksimālās tehniski pieļaujamās masas
- 16.1. Tehniski pieļaujamā maksimālā pilnā masa: kg
- 16.2. Tehniski pieļaujamā masa uz katru asi: 1. kg; 2. kg; 3. kg utt.
- 16.4. Tehniski pieļaujamā maksimālā autovilciena masa: kg
18. Tehniski pieļaujamā maksimālā velkamā masa:
- 18.1. Piekabe ar jūgstieni: kg
- 18.2. Puspiekabe: kg
- 18.3. Centrālass piekabe: kg
- 18.4. Piekabe bez bremzēm: kg
19. Tehniski pieļaujamā maksimālā statiskā masa sakabes punktā: kg

Motors

20. Motora izgatavotājs:
21. Motora kods, kā tas ir norādīts uz motora:
22. Darbības princips:
23. Pilnībā elektrisks: jā/nē ⁽¹⁾
- 23.1. Hibrīdveida [elektro]mobilis: jā/nē ⁽¹⁾
24. Cilindru skaits un novietojums:
25. Dzinēja darba tilpums: cm³
26. Degviela: dīzeļdegviela/benzīns/sašķīdināta naftas gāze/dabasgāze – biometāns/etanols/biodīzeļdegviela/ūdeņradis ⁽¹⁾
- 26.1. Viena degviela/divas degvielas/maināma degviela ⁽¹⁾
27. Maksimālā lietderīgā jauda ⁽⁸⁾: kW ar min⁻¹ vai maksimālā nepārtrauktā nominālā jauda (elektromotors) kW ⁽¹⁾
28. Pārnesumkārbā (tips):

Maksimālais ātrums

29. Maksimālais ātrums: km/h

Asis un balstiekārta

30. Ass(-u) šķērsbāze: 1. mm; 2. mm; 3. mm
35. Riepu/riteņu kombinācija ^(h):

Bremzes

36. Mehāniskis/elektrisks/pneimatiskis/hidrauliskis piekabes bremžu savienojums ⁽¹⁾
37. Spiediens barošanas vadā, kas iet uz piekabes bremžu iekārtu: bāri

Sakabes ierīce

44. Sakabes ierīces apstiprinājuma numurs vai apstiprinājuma marķējums (ja tāda ir pierīkota):
45. Tipi vai klases stiprinājuma ierīcēm, kuras var pierīkot:
- 45.1. Vērtības ⁽¹⁾: D: .../ V: .../ S: .../ U: ...

Ekoloģiskie rādītāji

46. Trokšņu līmenis
- Statiskā stāvoklī: dB(A) pie motora apgriezieniem: min⁻¹
- Kustībā: dB(A)
47. Izplūdes gāzu emisijas līmenis ⁽¹⁾: Euro

48. Izplūdes gāzu emisija (^m):

Reglamentējošā pamataakta numurs un jaunākā normatīvā akta, ko piemēro un kurā izdarīti grozījumi, numurs:

1.1. Pārbaudes procedūra: I tips vai ESC (¹)

CO: HC: NO_x: HC + NO_x: Cietās daļiņas:

Dūmainība (ELR): (m⁻¹)

1.2. Pārbaudes procedūra: I tips (Euro 5 vai 6 (¹))

CO: THC: NMHC: NO_x: THC + NO_x: Cietās daļiņas (masa):
Daļiņas (skaits):

2. Pārbaudes procedūra: ETC (attiecīgajā gadījumā)

CO: NO_x: NMHC: THC: CH₄: Cietās daļiņas:

48.1. Dūmainības koriģētais absorbcijas koeficients: (m⁻¹)49. CO₂ emisija/degvielas patēriņš/elektroenerģijas patēriņš (^m):

1. Visas piedziņas ķēdes, izņemot pilnībā elektriskus transportlīdzekļus

	CO ₂ emisija	Degvielas patēriņš
Pilsētas apstākļos:	..... g/km	..... l/100 km/m ³ /100 km (¹)
Ārpilsētas apstākļos:	..... g/km	..... l/100 km/m ³ /100 km (¹)
Pilsētas un ārpuspilsētas apstākļos:	..... g/km	..... l/100 km/m ³ /100 km (¹)
Svērtais, pilsētas un ārpuspilsētas apstākļos	..... g/km	..... l/100 km

2. Pilnībā elektriski transportlīdzekļi un OVC hibrīdveida elektromobiļi

Elektroenerģijas patēriņš (svērtais, pilsētas un ārpuspilsētas apstākļos (¹))
..... Wh/km

Elektrības diapazons km

Dažādi52. Piezīmes (¹):

2. PUSE

N₂ KATEGORIJAS TRANSPORTLĪDZEKĻI

(nepabeigti transportlīdzekļi)

2. puse**Vispārīgs konstrukcijas raksturojums**

1. Asu skaits: un riteņu skaits:
- 1.1. Asu ar dubultriteņiem skaits un novietojums:
2. Vadāmās asis (skaits, novietojums):
3. Dzenošās asis (skaits, novietojums, starpsavienojums):

Galvenie izmēri

4. Garenbāze (°): mm
- 4.1. Atstarpe starp asīm: 1-2: ... mm; 2-3: ... mm; 3-4: ... mm
- 5.1. Maksimālais pieļaujamais garums: mm
- 6.1. Maksimālais pieļaujamais platums: mm
8. Seglu vadotne puspiekabi velkošam transportlīdzeklim (maksimālā un minimālā): mm
- 12.1. Maksimālā pieļaujamā aizmugurējā pārkare: mm

Masas

14. Darba kārtībā esoša nepabeigta transportlīdzekļa masa: kg ^(f)
- 14.1. Šīs masas sadalījums pa asīm: 1. kg; 2. kg; 3. kg utt.
15. Vairākos posmos pabeigta transportlīdzekļa minimālā masa: kg
- 15.1. Šīs masas sadalījums pa asīm: 1. kg; 2. kg; 3. kg
16. Maksimālās tehniski pieļaujamās masas
- 16.1. Tehniski pieļaujamā maksimālā pilnā masa: kg
- 16.2. Tehniski pieļaujamā masa uz katru asi: 1. kg; 2. kg; 3. kg utt.
- 16.3. Tehniski pieļaujamā masa uz katru asu grupu: 1. kg; 2. kg; 3. kg utt.
- 16.4. Tehniski pieļaujamā maksimālā autovilciena masa: kg
17. Pieļaujamā maksimālā pilnā masa, kas paredzēta reģistrācijai/ekspluatācijai valsts/starptautiskajā satiksmē ^(l) ^(o)
- 17.1. Reģistrācijai/ekspluatācijai paredzētā pieļaujamā maksimālā pilnā masa: kg
- 17.2. Reģistrācijai/ekspluatācijai paredzētā pieļaujamā maksimālā pilnā masa uz katru asi:
 1. kg; 2. kg; 3. kg
- 17.3. Reģistrācijai/ekspluatācijai paredzētā pieļaujamā maksimālā pilnā masa uz katru asu grupu:
 1. kg; 2. kg; 3. kg
- 17.4. Reģistrācijai/ekspluatācijai paredzētā pieļaujamā maksimālā autovilciena masa: kg

18. Tehniski pieļaujamā maksimālā velkamā masa:
- 18.1. Piekabe ar jūgstieni: kg
- 18.2. Puspiekabe: kg
- 18.3. Centrālass piekabe: kg
- 18.4. Piekabe bez bremzēm: kg
19. Tehniski pieļaujamā maksimālā statiskā masa sakabes punktā: kg

Motors

20. Motora izgatavotājs:
21. Motora kods, kā tas ir norādīts uz motora:
22. Darbības princips:
23. Pilnībā elektrisks: jā/nē ⁽¹⁾
- 23.1. Hibrīdveida [elektro]mobilis: jā/nē ⁽¹⁾
24. Cilindru skaits un novietojums:
25. Dzinēja darba tilpums: cm³
26. Degviela: dīzeļdegviela/benzīns/sašķīdināta naftas gāze/dabasgāze – biometāns/etanols/biodīzeļdegviela/ūdeņradis ⁽¹⁾
- 26.1. Viena degviela/divas degvielas/maināma degviela ⁽¹⁾
27. Maksimālā lietderīgā jauda ⁽⁸⁾: kW ar min⁻¹ or maximum continuous rated power (electric motor) kW ⁽¹⁾
28. Pārnesumkārbā (tips):

Maksimālais ātrums

29. Maksimālais ātrums: km/h

Asis un balstiekārta

31. Ievelkamās ass(-u) atrašanās vieta:
32. Atslogojuma ass(-u) atrašanās vieta:
33. Dzenošā ass(-is), kas aprīkota(-as) ar pneimatisko balstiekārtu vai tai līdzvērtīgu balstiekārtu: jā/nē ⁽¹⁾
35. Riepu/riteņu kombinācija ⁽¹⁾:

Bremzes

36. Mehāniskis/elektrisks/pneimatisks/hidraulisks piekabes bremžu savienojums ⁽¹⁾
37. Spiediens barošanas vadā, kas iet uz piekabes bremžu iekārtu: bāri

Sakabes ierīce

44. Sakabes ierīces apstiprinājuma numurs vai apstiprinājuma marķējums (ja tāda ir pierīkota):

45. Tipi vai klases stiprinājuma ierīcēm, kuras var pierīkot:

45.1. Vērtības ⁽¹⁾: D: .../ V: .../ S: .../ U: ...

Ekoloģiskie rādītāji

46. Trokšņu līmenis

Statiskā stāvoklī: dB(A) pie motora apgriezieniem: min⁻¹

Kustībā: dB(A)

47. Izplūdes gāzu emisijas līmenis ⁽¹⁾: Euro

48. Izplūdes gāzu emisija ^(m):

Reglamentējošā pamatakta numurs un jaunākā normatīvā akta, ko piemēro un kurā izdarīti grozījumi, numurs:

1.1. Pārbaudes procedūra: I tips vai ESC ⁽¹⁾

CO: HC: NO_x: HC + NO_x: Cietās daļiņas:

Dūmainība (ELR): (m⁻¹)

1.2. Pārbaudes procedūra: I tips (*Euro 5* vai *6* ⁽¹⁾)

CO: THC: NMHC: NO_x: THC + NO_x: Cietās daļiņas (masa):
Daļiņas (skaits):

2. Pārbaudes procedūra: ETC (attiecīgajā gadījumā)

CO: NO_x: NMHC: THC: CH₄: Cietās daļiņas:

48.1. Dūmainības koriģētais absorbcijas koeficients: (m⁻¹)

Dažādi

52. Piezīmes ⁽ⁿ⁾:

2. PUSE

N₃ KATEGORIJAS TRANSPORTLĪDZEKĻI

(nepabeigti transportlīdzekļi)

2. puse**Vispārīgs konstrukcijas raksturojums**

1. Asu skaits: un riteņu skaits:
- 1.1. Asu ar dubultriteņiem skaits un novietojums:
2. Vadāmās asis (skaits, novietojums):
3. Dzenošās asis (skaits, novietojums, starpsavienojums):

Galvenie izmēri

4. Garenbāze (°): mm
- 4.1. Atstarpe starp asīm: 1-2: ... mm; 2-3: ... mm; 3-4: ... mm
- 5.1. Maksimālais pieļaujamais garums: mm
- 6.1. Maksimālais pieļaujamais platums: mm
8. Seglu vadotne puspiekabi velkošam transportlīdzeklim (maksimālā un minimālā): mm
- 12.1. Maksimālā pieļaujamā aizmugurējā pārkare: mm

Masas

14. Darba kārtībā esoša nepabeigta transportlīdzekļa masa: kg ^(f)
- 14.1. Šīs masas sadalījums pa asīm: 1. kg; 2. kg; 3. kg utt.
15. Vairākos posmos pabeigta transportlīdzekļa minimālā masa: kg
- 15.1. Šīs masas sadalījums pa asīm: 1. kg; 2. kg; 3. kg
16. Maksimālās tehniski pieļaujamās masas
- 16.1. Tehniski pieļaujamā maksimālā pilnā masa: kg
- 16.2. Tehniski pieļaujamā masa uz katru asi: 1. kg; 2. kg; 3. kg utt.
- 16.3. Tehniski pieļaujamā masa uz katru asu grupu: 1. kg; 2. kg; 3. kg utt.
- 16.4. Tehniski pieļaujamā maksimālā autovilciena masa: kg
17. Pieļaujamā maksimālā pilnā masa, kas paredzēta reģistrācijai/ekspluatācijai valsts/starptautiskajā satiksmē ^(l) ^(o)
- 17.1. Reģistrācijai/ekspluatācijai paredzētā pieļaujamā maksimālā pilnā masa: kg
- 17.2. Reģistrācijai/ekspluatācijai paredzētā pieļaujamā maksimālā pilnā masa uz katru asi:
 1. kg; 2. kg; 3. kg
- 17.3. Reģistrācijai/ekspluatācijai paredzētā pieļaujamā maksimālā pilnā masa uz katru asu grupu:
 1. kg; 2. kg; 3. kg
- 17.4. Reģistrācijai/ekspluatācijai paredzētā pieļaujamā maksimālā autovilciena masa: kg

18. Tehniski pieļaujamā maksimālā velkamā masa:
- 18.1. Piekabe ar jūgstieni: kg
- 18.2. Puspiekabe: kg
- 18.3. Centrālās piekabe: kg
- 18.4. Piekabe bez bremzēm: kg
19. Tehniski pieļaujamā maksimālā statiskā masa sakabes punktā: kg

Motors

20. Motora izgatavotājs:
21. Motora kods, kā tas ir norādīts uz motora:
22. Darbības princips:
23. Pilnībā elektrisks: jā/nē ⁽¹⁾
- 23.1. Hibrīdveida [elektro]mobīlis: jā/nē ⁽¹⁾
24. Cilindru skaits un novietojums:
25. Dzinēja darba tilpums: cm³
26. Degviela: dīzeļdegviela/benzīns/sašķīdināta naftas gāze/dabasgāze – biometāns/etanols/biodīzeļdegviela/ūdeņradis ⁽¹⁾
- 26.1. Viena degviela/divas degvielas/maināma degviela ⁽¹⁾
27. Maksimālā lietderīgā jauda ⁽⁸⁾: kW ar min⁻¹ vai maksimālā nepārtrauktā nominālā jauda (elektromotors) kW ⁽¹⁾
28. Pārnesumkārbas (tips):

Maksimālais ātrums

29. Maksimālais ātrums: km/h

Asis un balstiekārta

31. Ievelkamās ass(-u) atrašanās vieta:
32. Atslogojuma ass(-u) atrašanās vieta:
33. Dzenošā ass(-is), kas aprīkota(-as) ar pneimatisko balstiekārtu vai tai līdzvērtīgu balstiekārtu: jā/nē ⁽¹⁾
35. Riepu/riteņu kombinācija ⁽¹⁾:

Bremzes

36. Mehāniskais/elektriskais/pneimatiskais/hidrauliskais piekabes bremžu savienojums ⁽¹⁾
37. Spiediens barošanas vadā, kas iet uz piekabes bremžu iekārtu: bar

Sakabes ierīce

44. Sakabes ierīces apstiprinājuma numurs vai apstiprinājuma marķējums (ja tāda ir pierīkota):

45. Tipi vai klases stiprinājuma ierīcēm, kuras var pierīkot:

45.1. Vērtības ⁽¹⁾: D: .../ V: .../ S: .../ U: ...

Ekoloģiskie rādītāji

46. Trokšņu līmenis

Statiskā stāvoklī: dB(A) pie motora apgriezieniem: min⁻¹

Kustībā: dB(A)

47. Izplūdes gāzu emisijas līmenis ⁽¹⁾: Euro

48. Izplūdes gāzu emisija ^(m):

Reglamentējošā pamataкта numurs un jaunākā normatīvā akta, ko piemēro un kurā izdarīti grozījumi, numurs:

1. Pārbaudes procedūra: I tips vai ESC ⁽¹⁾

CO: HC: NO_x: HC + NO_x: Cietās daļiņas:

Dūmainība (ELR): (m⁻¹)

2. Pārbaudes procedūra: ETC (attiecīgajā gadījumā)

CO: NO_x: NMHC: THC: CH₄: Cietās daļiņas:

48.1. Dūmainības koriģētais absorbcijas koeficients: (m⁻¹)

Dažādi

52. Piezīmes ⁽ⁿ⁾:

2. PUSE

O₁ UN O₂ KATEGORIJU TRANSPORTLĪDZEKĻI

(nepabeigti transportlīdzekļi)

2. puse**Vispārīgs konstrukcijas raksturojums**

1. Asu skaits: un riteņu skaits:

1.1. Asu ar dubultriteņiem skaits un novietojums:

Galvenie izmēri

4. Garenbāze (°): mm

4.1. Atstarpe starp asīm: 1-2: ... mm; 2-3: ... mm; 3-4: ... mm

5.1. Maksimālais pieļaujamais garums: mm

6.1. Maksimālais pieļaujamais platums: mm

7.1. Maksimālais pieļaujamais augstums: mm

10. Attālums starp sakabes ierīces centru un transportlīdzekļa aizmuguri: mm

12.1. Maksimālā pieļaujamā aizmugurējā pārkare: mm

Masas14. Darba kārtībā esoša nepabeigta transportlīdzekļa masa: kg ^(f)

14.1. Šīs masas sadalījums pa asīm: 1. kg; 2. kg; 3. kg utt.

15. Vairākos posmos pabeigta transportlīdzekļa minimālā masa: kg

15.1. Šīs masas sadalījums pa asīm: 1. kg; 2. kg; 3. kg

16. Maksimālās tehniski pieļaujamās masas

16.1. Tehniski pieļaujamā maksimālā pilnā masa: kg

16.2. Tehniski pieļaujamā masa uz katru asi: 1. kg; 2. kg; 3. kg utt.

16.3. Tehniski pieļaujamā masa uz katru asu grupu: 1. kg; 2. kg; 3. kg utt.

19.1. Tehniski pieļaujamā maksimālā statiskā masa puspiekabes vai centrālās piekabes sakabes punktā:
..... kg**Maksimālais ātrums**

29. Maksimālais ātrums: km/h

Asis un balstiekārta

30.1. Katras vadāmas ass šķērsbāze: mm

30.2. Pārējo asu šķērsbāze: mm

31. Ievelkamās ass(-u) atrašanās vieta:

32. Atslogojuma ass(-u) atrašanās vieta:

34. Ass(-is), kas aprīkota(-as) ar pneimatisko balstiekārtu vai tai līdzvērtīgu balstiekārtu: jā/nē ⁽¹⁾35. Riepu/riteņu kombinācija ^(h):

Sakabes ierīce

44. Sakabes ierīces apstiprinājuma numurs vai apstiprinājuma marķējums (ja tāda ir pierīkota):

45. Tipi vai klases stiprinājuma ierīcēm, kuras var pierīkot:

45.1. Vērtības ⁽¹⁾: D: .../ V: .../ S: .../ U: ...

Dažādi

52. Piezīmes ^(a):

2. PUSE

O₃ UN O₄ KATEGORIJU TRANSPORTLĪDZEKĻI

(nepabeigti transportlīdzekļi)

2. puse**Vispārīgs konstrukcijas raksturojums**

1. Asu skaits: un riteņu skaits:

1.1. Asu ar dubultriteņiem skaits un novietojums:

2. Vadāmās asis (skaits, novietojums):

Galvenie izmēri

4. Garenbāze (°): mm

4.1. Atstarpe starp asīm: 1-2: ... mm; 2-3: ... mm; 3-4: ... mm

5.1. Maksimālais pieļaujamais garums: mm

6.1. Maksimālais pieļaujamais platums: mm

7.1. Maksimālais pieļaujamais augstums: mm

10. Attālums starp sakabes ierīces centru un transportlīdzekļa aizmuguri: mm

12.1. Maksimālā pieļaujamā aizmugurējā pārkare: mm

Masas

14. Darba kārtībā esoša nepabeigta transportlīdzekļa masa: kg (f)

14.1. Šīs masas sadalījums pa asīm: 1. kg; 2. kg; 3. kg utt.

15. Vairākos posmos pabeigta transportlīdzekļa minimālā masa: kg

15.1. Šīs masas sadalījums pa asīm: 1. kg; 2. kg; 3. kg

16. Maksimālās tehniski pieļaujamās masas

16.1. Tehniski pieļaujamā maksimālā pilnā masa: kg

16.2. Tehniski pieļaujamā masa uz katru asi: 1. kg; 2. kg; 3. kg utt.

16.3. Tehniski pieļaujamā masa uz katru asu grupu: 1. kg; 2. kg; 3. kg utt.

17. Pieļaujamā maksimālā pilnā masa, kas paredzēta reģistrācijai/ekspluatācijai valsts/starptautiskajā satiksmē (1)(e)

17.1. Reģistrācijai/ekspluatācijai paredzētā pieļaujamā maksimālā pilnā masa: kg

17.2. Reģistrācijai/ekspluatācijai paredzētā pieļaujamā maksimālā pilnā masa uz katru asi:

1. kg; 2. kg; 3. kg

17.3. Reģistrācijai/ekspluatācijai paredzētā pieļaujamā maksimālā pilnā masa uz katru asu grupu:

1. kg; 2. kg; 3. kg

19.1. Tehniski pieļaujamā maksimālā statiskā masa puspiekabes vai centrālās piekabes sakabes punktā:
..... kg

Maksimālais ātrums

29. Maksimālais ātrums: km/h

Asis un balstiekārta

31. Ievelkamās ass(-u) atrašanās vieta:

32. Atslogojuma ass(-u) atrašanās vieta:

34. Ass(-is), kas aprīkota(-as) ar pneimatisko balstiekārtu vai tai līdzvērtīgu balstiekārtu: jā/nē ⁽¹⁾

35. Riepu/riteņu kombinācija ^(h):

Sakabes ierīce

44. Sakabes ierīces apstiprinājuma numurs vai apstiprinājuma marķējums (ja tāda ir pierīkota):

45. Tipi vai klases stiprinājuma ierīcēm, kuras var pierīkot:

45.1. Vērtības ⁽¹⁾: D: .../ V: .../ S: .../ U: ...

Dažādi

52. Piezīmes ⁽ⁱ⁾:

Paskaidrojumi attiecībā uz IX pielikumu

- (¹) Svītrot, ja neattiecas
- (^a) Norādīt identifikācijas numuru. Viena varianta kodā nedrīkst būt vairāk nekā 25 zīmes, un vienas versijas kodā nedrīkst būt vairāk nekā 35 zīmes.
- (^b) Norādīt, vai transportlīdzeklis ir piemērots lietošanai labās vai, attiecīgi, kreisās puses satiksmei, vai gan labās, gan kreisās puses satiksmei.
- (^c) Norādīt, vai uz ierīkotā spidometra ir gan metriskās, gan angļu mērvienības.
- (^d) Šis apgalvojums neierobežo dalībvalstu tiesības pieprasīt tehnisko pielāgošanu, lai atļautu transportlīdzekļa reģistrēšanu dalībvalstī, kas nav tā valsts, kurā bija paredzēta reģistrācija, ja satiksmes kustības virziens ir pa otru ceļa pusi.
- (^e) Šo informāciju norāda tikai tad, ja transportlīdzeklim ir divas asis.
- (^f) Šajā masā ietverts arī vadītāja svars.
- Transportlīdzekļu, kas pieder M_1 , N_1 , O_1 , O_2 vai M_2 kategorijai un kuru masa nav lielāka par 3,5 tonnām, faktiskā masa var atšķirties par 5 % no masas, kas norādīta šajā ierakstā.
- Pārējām transportlīdzekļu kategorijām pieļaušana ir 3 %.
- (^g) Hibrīdveida elektromobiļiem jānorāda abas jaudas.
- (^h) Neobligāto aprīkojumu, kas attiecas uz šo ierakstu, papildus var norādīt ierakstā "Piezīmes".
- (ⁱ) Kodi, kas aprakstīti II pielikumā. Jāizmanto simbols "C".
- (^j) Norādīt tikai šādas pamatkrāsas: balts, dzeltens, oranžs, sarkans, violets, zils, zaļš, pelēks, brūns vai melns.
- (^k) Izņemot sēdvietas, kuras paredzētas izmantošanai vienīgi, ja transportlīdzeklis stāv, un ratiņkrēslu vietu skaitu.
- Attiecībā uz autobusiem, kas pieder M_3 kategorijai, apkalpes locekļu vietu skaits jāiekļauj pasažieru vietu skaitā.
- (^l) Norādīt Eiropas standarta [*Euro norm*] numuru un simbolu, kas atbilst tiesību normai, kas izmantota tipa apstiprinājumā.
- (^m) Atkārtot dažādām degvielām, kas var tikt izmantotas. Transportlīdzekļus uzskata par tikai ar gāzveida degvielu darbināmiem transportlīdzekļiem, ja tajos kā degvielu var izmantot gan benzīnu, gan gāzveida degvielu, bet benzīnu lieto tikai ārkārtas situācijā vai dzinēja iedarbināšanai, un ja benzīna tvertnē var iepildīt ne vairāk kā 15 litrus benzīna.
- (ⁿ) Ja saskaņā ar Komisijas Lēmumu 2005/50/EK (OV L 21, 25.1.2005., 15. lpp.) transportlīdzeklī ir uzstādīta maza darbības rādiusa 24 GHz radara iekārta, izgatavotājam šeit jānorāda: "Transportlīdzeklī ir maza darbības rādiusa 24 GHz radara iekārta".
- (^o) Ražotājs var aizpildīt šo ierakstus attiecībā gan uz starptautisko satiksmi, gan uz vienas valsts satiksmi.

Vienas valsts satiksmes gadījumā jānorāda tās valsts kods, kurā paredzēts reģistrēt transportlīdzekli. Kodu norāda atbilstoši standartam ISO 3166-1:2006.

Starptautiskās satiksmes gadījumā jānorāda direktīvas numurs (piemēram, "96/53/EK" attiecībā uz Padomes Direktīvu 96/53/EK)."

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 386/2009**(2009. gada 12. maijs),****ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1831/2003 attiecībā uz barības piedevu jaunas funkcionālās grupas izveidi****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 22. septembra Regulu (EK) Nr. 1831/2003 par dzīvnieku ēdināšanā lietotām piedevām ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 6. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Regula (EK) Nr. 1831/2003 paredz barības piedevu iedalījumu kategorijās un sīkāk – minēto kategoriju funkcionālajās grupās – atbilstoši piedevu funkcijām un īpašībām.
- (2) Ir izstrādātas jaunas piedevas, kas slāpē vai mazina absorbciju, veicina mikotoksīnu izdalīšanos vai maina to iedarbības veidu, tādējādi mazinot mikotoksīnu iespējamo nelabvēlīgo ietekmi uz dzīvnieku veselību.
- (3) Lietojot šādus produktus, varbūt nepalielināsies Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2002/32/EK ⁽²⁾ kontekstā noteiktais pastāvošais maksimāli pieļaujamais līmenis vai ieteicamais līmenis, taču vajadzētu uzlaboties tirgū likumīgi pieejamās dzīvnieku barības kvalitātei, un tas nodrošinātu papildu garantijas dzīvnieku veselības un sabiedrības veselības aizsardzībai.

(4) Šādas barības piedevas nevar iedalīt nevienā no Regulā (EK) Nr. 1831/2003 noteiktajām funkcionālajām grupām, tādēļ ir nepieciešams pievienot jaunu funkcionālo grupu kategorijā “Tehnoloģiskās piedevas”.

(5) Tāpēc attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 1831/2003.

(6) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 1831/2003 I pielikuma 1. punktā pievieno šādu apakšpunktu:

“m) barības piesārņojumu ar mikotoksīniem mazinošās vielas – vielas, kas var slāpēt vai mazināt absorbciju, veicināt mikotoksīnu izdalīšanos vai mainīt to iedarbības veidu.”

*2. pants*Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 12. maijā

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Androulla VASSILIOU

⁽¹⁾ OV L 268, 18.10.2003., 29. lpp.

⁽²⁾ OV L 140, 30.5.2002., 10. lpp.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 387/2009

(2009. gada 12. maijs),

ar ko apstiprina maznozīmīgas izmaiņas tāda nosaukuma specifikācijā, kas reģistrēts Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā (*Bleu du Vercors-Sassenage* (ACVN))

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2006. gada 20. marta Regulu (EK) Nr. 510/2006 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un cilmes vietu nosaukumu aizsardzību ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 9. panta 2. punkta otro teikumu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 510/2006 9. panta 1. punkta pirmo daļu un atbilstīgi minētās regulas 17. panta 2. punktam Komisija izvērtēja Francijas lūgumu apstiprināt specifikācijas elementu grozījumu aizsargātajam cilmes vietas nosaukumam *Bleu du Vercors-Sassenage*, kas reģistrēts ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 2400/96 ⁽²⁾, kurā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 509/2001 ⁽³⁾.
- (2) Šā lūguma mērķis ir grozīt specifikāciju, precizējot apstrādes paņēmienus un piedevas attiecībā uz pienu un uz *Bleu du Vercors-Sassenage* ražošanu vispār. Šie paņēmieni un piedevas nodrošina produkta galveno īpašību saglabāšanu.

- (3) Komisija izskatīja minēto grozījumu un nolēma, ka tas ir pamatots. Tā kā grozījums Regulas (EK) Nr. 510/2006 9. panta nozīmē ir maznozīmīgs, Komisija to var apstiprināt, nepiemērojot minētās regulas 5., 6. un 7. pantā izklāstīto procedūru,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Aizsargāta cilmes vietas nosaukuma *Bleu du Vercors-Sassenage* specifikāciju groza saskaņā ar šīs regulas I pielikumu.

2. pants

Specifikācijas galveno elementu kopsavilkums ir ietverts šīs regulas II pielikumā.

3. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 12. maijā

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ OV L 93, 31.3.2006., 12. lpp.⁽²⁾ OV L 327, 18.12.1996., 11. lpp.⁽³⁾ OV L 76, 16.3.2001., 7. lpp.

I PIELIKUMS

Aizsargāta cilmes vietas nosaukuma *Bleu du Vercors-Sassenage* specifikācijā apstiprina šādus grozījumus.

“Ražošanas metode”

Specifikācijas 5. punktu attiecībā uz ražošanas metodes aprakstu papildina ar šādiem noteikumiem:

“(…) Piena recināšanu veic **tikai** ar himozīnu 31 līdz 35° C temperatūrā.

Izņemot piena produktu izejvielas, vienīgās sastāvdaļas vai palīgvielas, vai piedevas, kuras atļauts pievienot pienam, kā arī ražošanas procesā, ir himozīns, nekaitīgas baktēriju kultūras, raugi, pelējumu kultūras, kalcija hlorīds un sāls.

Piena iebiezināšana, pirms sarecināšanas to daļēji atbrīvojot no ūdeni saturošās daļas, ir aizliegta.

(…) Piena produktu, kas ir izejvielas, ražošanas stadijā esošo produktu, piena recekļa vai biezpiena uzglabāšana temperatūrā, kas zemāka par 0 °C, ir aizliegta.

Biezpiena un nogatavināšanas stadijā esoša siera uzglabāšana telpā vai iesaiņojumā ar mainītu gaisa sastāvu ir aizliegta.”

II PIELIKUMS

KOPSAVILKUMS

PADOMES REGULA (EK) Nr. 510/2006 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un cilmes vietu nosaukumu aizsardzību

“BLEU DU VERCORS-SASSENAGE”

Nr. CE: FR-PDO-0105-0077/29.3.2006.

ACVN (X) AĢIN ()

Šis kopsavilkums nosaka galvenos produkta specifikācijas elementus informācijas nolūkā.

1. Atbildīgais departaments dalībvalstī

Nosaukums: *Institut National de l'origine et de la qualité*

Adrese: 51 rue d'Anjou – 75008 Paris

Tālr.: +33 (0)1 53 89 80 00

Fakss: +33 (0)1 53 89 80 60

E-pasts: info@inao.gouv.fr

2. Grupa

Nosaukums: *Syndicat Interprofessionnel du Bleu du Vercors*

Adrese: *Maison du Parc – 38250 LANS EN VERCORS*

Tālr.: +33 (0)4 76 94 38 26

Fakss: +33 (0)4 76 94 38 39

E-pasts: siver@pnr-vercors.fr

Sastāvs: ražotāji/pārstrādātāji (X) citi ()

3. Produkta veids

1.3. grupa. Siers

4. Specifikācija

(Regulas (EK) Nr. 510/2006 4. panta 2. punkta prasību kopsavilkums)

4.1. Nosaukums

Bleu du Vercors-Sassenage

4.2. Apraksts

Bleu du Vercors-Sassenage ir nepresēts un nepasterizēts zilais siers cilindriska rituļa formā ar līdzenām plakanēm un izliektiem sāniem; siera rituļa diametrs ir no 27 līdz 30 cm, augstums – no 7 līdz 9 cm, svars – no 4 līdz 4,5 kg; sieram ir dabiski veidota balta viegli pūkaina pelējuma miza, kurai dažkārt var būt oranžīgs vai dzeltenbalts marmorējums, ko veido nogatavināšanas raugs un baktērijas.

Siera tauku saturs ir ne vairāk kā 48 gramu uz 100 gramu siera pēc pilnīgas izžūšanas, un sausnas saturs tajā nedrīkst būt mazāks par 52 gramu uz 100 gramu siera.

4.3. Ģeogrāfiskais apgabals

Ģeogrāfiskais apgabals, kurā ražo produktu ar kontrolētu cilmes vietas nosaukumu *Bleu du Vercors-Sassenage*, atrodas Verkoras masīva teritorijā; šajā apgabalā ietilpst 13 Dromas (*Drôme*) departamenta komūnas un 14 Izēras (*Isère*) departamenta komūnas.

D r ô m e d e p a r t a m e n t ā

Bouvante (C, D, E, L 1, K, I 1, I 2, A I sektors), *Échevis*, *Le Chaffal*, *La Chapelle-en-Vercors*, *Léoncel*, *Ombèleze*, *Plan-de-Baix*, *Saint-Agnan-en-Vercors*, *Saint-Jean-en-Royans* (E sektors), *Saint-Julien-en-Vercors*, *Saint-Laurent-en-Royans* (D 1 un D 2 sektors), *Saint-Martin-en-Vercors*, *Vassieux-en-Vercors* komūna.

Isère departamentā

Autrans, Châtelus, Choranche, Corrençon-en-Vercors, Engins, Izeron komūna (F 1, F 2 un G 1 sektors – Fressinet un Gouté ciems, G 2 sektors – Malache ciems), Lans-en-Vercors, Mallevall, Méaudre, Presles, Rencurel, Saint-Nizier-du-Moucherotte, Saint-Pierre-de-Chérennes komūna (C 1 sektors – Alevoux, Bayettes un Guillon ciems, C 2 un D 2 sektors), Villard-de-Lans komūna.

4.4. Izcelsmes apliecinājums

Katrs piena ražotājs, katrs pārstrādes uzņēmums un katrs nogatavināšanas uzņēmums izpilda atbilstības deklarāciju, kuru reģistrē INAO (Francijas Valsts cilmes vietas nosaukumu institūts) un ar kuru minētais institūts identificē visus uzņēmējus. Tie INAO nodrošina piekļuvi sarakstiem, kā arī visiem dokumentiem, kas vajadzīgi, lai pārbaudītu piena un siera izcelsmi, kvalitāti un ražošanas apstākļus.

Veicot kontroli attiecībā uz tāda produkta īpašībām, kam ir piešķirts cilmes vietas nosaukums, tiek veikta analītiskā un organoleptiskā pārbaude, kuras mērķis ir pārliecināties par pārbaudei nodoto produktu kvalitāti un tipiskajām īpašībām.

Ja siera pārdošanā izmanto kontrolētu cilmes vietas nosaukumu *Bleu du Vercors-Sassenage*, tam jābūt ar identifikācijas zīmi, pēc kuras var noteikt siera ražošanas cehu un kura nodrošina produkta izsekojamību.

4.5. Ražošanas metode

Piena ieguve, siera ražošana un nogatavināšana jāveic minētajā ģeogrāfiskajā apgabalā.

Lai ražotu sieru ar kontrolētu cilmes vietas nosaukumu *Bleu du Vercors-Sassenage*, izmanto pienu, kas iegūts vienīgi no *Montbéliarde*, *Abondance* un *Villarde* šķirnes slaucamajām govīm. Dzīvniekus baro ar lopbarību, kas ražota iepriekš noteiktajā ģeogrāfiskajā apgabalā. Pārstrādā govju pilnpienu, dažreiz – daļēji nokrejtoto pienu. Izmanto pienu no ne vairāk kā četriem pēdējiem slaukumiem. Siera ražošanā izmantoto pienu karsē temperatūrā, kas nedrīkst pārsniegt 76 °C, sieram pievieno *Penicillium roqueforti* pelējuma kultūru. Recināšanu veic ar himozīnu 31 līdz 35 °C temperatūrā. Recekli samaisa un iepilda formās vairākās kārtās bez presēšanas. Sieram pievieno sāli pēc tam, kad tas iepildīts atsevišķās formās. Sališana ilgst ne vairāk kā trīs dienas. Sieru nogatavina pagrabā vismaz 21 dienas laikā no sarecināšanas dienas; šādi tiek nodrošināta pelējuma sēņu vienmērīga attīstība.

4.6. Saikne

Ir liecības, ka šo sieru Verkoras masīva teritorijā ražo jau kopš XIV gadsimta. Barona *Albert de Sassenage* 1338. gada jūnija hartā ir teikts, ka iedzīvotāji drīkst brīvi pārdot savu sieru. Vairāki raksti liecina par siera labo slavu. Piemēram, Pjērs Laruss Lielajā vispārējā XIX gadsimta vārdnīcā min, ka šis siers ļoti garšojis karalim Fransuā Pirmajam. Siera tradicionālā ražošana fermās turpinājās līdz 20. gadsimta sākumam. Kāda pienotava 1933. gadā bija apņēmusies ražot zilo sieru atbilstīgi tradicionālajai receptei. Nesen tika atsākta siera ražošana fermās.

Verkoras masīva augsne satur īpašu kaļķakmeni, kas ir 1 000 m augstumā izvietoto līdzenumu galvenā sastāvdaļa. Masīvam raksturīgas mitras garas ielejas, amfiteātri un gravas, ko no visām pusēm ieskauj klintis. Verkoras masīvā ir kalnu klimats, kuram raksturīgas īsas vasaras, vienmēr vēsas naktis, agri rudenī un sniega sezona, kas var sākties jau oktobrī un turpināties līdz aprīlim vai pat maijam. Šo klimatu padara maigāku Atlantijas okeāna un Vidusjūras gaisa masas. Teritorijas augstums virs jūras līmeņa, kaļķaina un mālaina augsne un diezgan lietains kalnu klimats rada ļoti piemērotu vidi zāles audzēšanai. Turklāt šādi Verkoras masīva apstākļi nosaka tā botāniskās īpatnības. Šis dabiskās vides reljefa dažādība dod iespēju izmantot daudzas papildu ganības, kurās dzīvniekiem ir pieejama izcilas kvalitātes barība lielā apjomā. Tā arī ir ganāmpulku pamatbarība, kura ietekmē attiecīgi piena un siera garšu.

4.7. Pārbaudes struktūra

Nosaukums: *Institut National de l'origine et de la qualité (INAO)*

Adrese: 51 rue d'Anjou – 75008 PARIS

Tālr.: +33 (0)1 53 89 80 00

Fakss: +33 (0)1 53 89 80 60

E-pasts: info@inao.gouv.fr

Institut National des Appellations d'Origine ir publiska administratīva iestāde, kam ir juridiskas personas statuss un kas atrodas Lauksaimniecības ministrijas pārvaldībā.

Ar cilmes vietas nosaukumu apzīmētu produktu ražošanas nosacījumu pārbaude ir INAO pārziņā.

Nosaukums: *Direction Générale de la Concurrence, de la Consommation et de la Répression des Fraudes (DGCCRF)*

Adrese: 59, Boulevard Vincent Auriol 75703 PARIS Cedex 13

Tālr.: +33 (0)1 44 87 17 17

Fakss: +33 (0)1 44 97 30 37

DGCCRF ir Ekonomikas, rūpniecības un nodarbinātības ministrijas dienests.

4.8. Marķējums

Uz tāda siera etiķetes, kam piešķirts kontrolēts cilmes vietas nosaukums *Bleu du Vercors-Sassenage*, ir jānorāda pats cilmes vietas nosaukums un vārdkopa "*appellation d'origine contrôlée*".

Norādi "*fabrication fermière*" vai "*fromage fermier*" vai jebkuru citu līdzīgu norādi, kas liecina par siera izgatavošanu fermā, drīkst izmantot tikai fermeri.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 388/2009

(2009. gada 12. maijs),

ar kuru paredz Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 piemērošanas noteikumus attiecībā uz labības un rīsu pārstrādes produktu eksporta un importa režīmu

(Kodificēta versija)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

1. pants

Šajā regulā:

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula),⁽¹⁾ un jo īpaši tās 143., 170. un 187. pantu saistībā ar 4. pantu,

a) "pārstrādes produkti" ir produkti vai produktu grupas, kas uzskaitītas:

i) Regulas (EK) Nr. 1234/2007 I pielikuma I daļas d) punktā, izņemot produktus ar KN kodu ex 2309;

tā kā:

ii) Regulas (EK) Nr. 1234/2007 I pielikuma II daļas c) punktā;

(1) Komisijas 1995. gada 29. jūnija Regula (EK) Nr. 1518/95, ar kuru paredz sīki izstrādātus noteikumus par to, kā piemērot Regulu (EEK) Nr. 1418/76 un Regulu (EEK) Nr. 1766/92 attiecībā uz labības un rīsu pārstrādes produktu eksporta un importa sistēmu un groza Regulu (EK) Nr. 1162/95, ar ko paredz īpašus sīki izstrādātus noteikumus par to, kā piemērot importa un eksporta licenču sistēmu attiecībā uz labību un rīsiem⁽²⁾, ir būtiski grozīta⁽³⁾. Skaidrības un praktisku iemeslu dēļ minētā regula ir jākodificē.

b) "pamatprodukti" ir labība, kas uzskaitīta Regulas (EK) Nr. 1234/2007 I pielikuma I daļas a) un b) punktā, un minētās regulas I pielikuma II daļas b) punktā minētie šķeltie rīsi.

2. pants

(2) Ņemot vērā Kopienas starptautiskos pienākumus, būtu jāparedz noteikumi par to, kā piemērot ievadmitas nodokļu un kompensāciju sistēmu, kas piemērojama labības un rīsu pārstrādes produktu tirdzniecībā ar trešām valstīm, izņemot barības maisījumu tirdzniecību, par ko paredzēti īpaši noteikumi.

1. Kompensāciju, ko var piešķirt par pārstrādes produktiem, nosaka, īpaši ņemot vērā:

(3) Kompensācijas mērķis ir kompensēt starpību starp produktu cenu Kopienā un pasaules tirgū. Tālab būtu jāparedz kompensācijas noteikšanas kritēriji, galvenokārt ņemot vērā pamatproduktu cenas Kopienā un ārpus tās, kā arī pārstrādes produktu noieta tirgus un pārdošanas nosacījumus pasaules tirgū.

a) pamatproduktu cenu svārstības Kopienā, salīdzinot ar pasaules tirgus cenām;

b) pamatproduktu daudzumus, kas vajadzīgi, lai ražotu attiecīgo produktu, un attiecīgā gadījumā – iespējas tos savstarpēji aizstāt;

(4) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības tirgu kopīgās organizācijas pārvaldības komitejas atzinumu,

c) iespējamo kompensācijas maksājumu uzkrāšanos par dažādiem produktiem, kas iegūti no viena un tā paša pamatprodukta vienā un tajā pašā procesā;

d) pārstrādes produktu noieta tirgus un pārdošanas nosacījumus pasaules tirgū.

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 147, 30.6.1995., 55. lpp.

⁽³⁾ Skatīt II pielikumu.

2. Kompensācijas maksājumus nosaka vismaz reizi mēnesī.

3. pants

1. Kompensāciju koriģē saskaņā ar Komisijas Regulas (EK) Nr. 1342/2003 ⁽¹⁾ 14. un 15. pantu. Korekciju veic, palielinot vai samazinot kompensāciju par summu, ko nosaka, veicot Regulas (EK) Nr. 1342/2003 14. panta 1. un 3. punktā minēto korekciju attiecībā uz tonnu pamatprodukta, un ko reizina ar koeficientu, kurš norādīts šīs regulas I pielikuma 4. slejā blakus attiecīgajam pārstrādes produktam.

2. Piemērojot Regulas (EK) Nr. 1234/2007 164. panta 4. punktu un 166. panta pirmo daļu, nulles summu neuzskata par kompensāciju, tāpēc Regulas (EK) Nr. 1342/2003 15. panta 1. punktā minēto korekciju nepiemēro.

4. pants

1. Katru dienu līdz pulksten 15.00 pēc Briseles laika dalībvalstis informē Komisiju par daudzumiem, par ko iesniegti izvešanas atļauju pieteikumi.

2. Ja pārstrādes produkti iegūti no labības un rīsiem, kas minēti Regulas (EK) Nr. 1234/2007 162. panta 1. punkta b) apakšpunktā, dalībvalstis līdz katras nedēļas trešdienai informē Komisiju, par kādiem daudzumiem katra konkrēta produkta, kura kods noteikts Komisijas Regulas (EEK) Nr. 3846/87 ⁽²⁾ I pielikumā, izdotas atļaujas iepriekšējā nedēļā, atsevišķi izdalot produktus, par kuru eksportu pienākas kompensācija, un produktus, kurus eksportē bez kompensācijas.

5. pants

1. Ja attiecībā uz vienu vai vairākiem produktiem pastāv nosacījumi, kas minēti Regulas (EK) Nr. 1234/2007 187. pantā, Komisija var veikt šādus pasākumus:

a) piemērot eksporta nodokli. Šo nodokli Komisija nosaka reizi nedēļā. Tas var atšķirties atkarībā no galamērķa;

b) pilnīgi vai daļēji pārtraukt izvešanas atļauju izdošanu;

c) pilnīgi vai daļēji noraidīt jau iesniegtos izvešanas atļauju pieteikumus.

2. Eksporta nodoklis, kas minēts 1. punkta a) apakšpunktā, ir piemērojams dienā, kad nokārtotas muitas formalitātes.

Tomēr pēc pretendenta lūguma, kas iesniegts kopā ar atļaujas pieteikumu, eksporta darījumiem, ko veic atļaujas derīguma laikā, piemēro eksporta nodokli, kurš piemērojams atļaujas pieteikuma iesniegšanas dienā.

3. Komisija paziņo dalībvalstīm savu lēmumu un publicē to.

6. pants

Metodes, ko izmanto, lai noteiktu pelnu, tauku un cietes saturu, kā arī denaturācijas procesu un jebkuru citu analīzes metodi, kas vajadzīga, lai importa un eksporta režīma sakarā piemērotu šo regulu, attiecīgā gadījumā nosaka saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1234/2007 195. panta 2. punktā minēto procedūru.

7. pants

Regulu (EK) Nr. 1518/95 atceļ.

Atsauces uz atcelto regulu uzskata par atsaucēm uz šo regulu un lasa saskaņā ar atbilstības tabulu, kas atrodas III pielikumā.

8. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula ir saistoša kopumā un tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 12. maijā

Komisijas vārdā —
José Manuel BARROSO
priekšsēdētājs

⁽¹⁾ OV L 189, 29.7.2003., 12. lpp.

⁽²⁾ OV L 366, 24.12.1987., 1. lpp.

I PIELIKUMS

KN kods/produkta kods	Preču apraksts	Pamatprodukts	Koeficients
1	2	3	4
1102	Labības milti, izņemot kviešu miltus vai kviešu un rudzu maisījuma miltus:		
1102 20 10 9200	Kukurūzas milti, kam tauku saturs sausnā nepārsniedz 1,3 svara % un šķiedrvielu saturs sausnā nepārsniedz 0,8 svara %	Kukurūza	1,40
1102 20 10 9400	Kukurūzas milti, kam tauku saturs sausnā pārsniedz 1,3 svara %, bet nepārsniedz 1,5 svara % un šķiedrvielu saturs sausnā nepārsniedz 1 svara %	Kukurūza	1,20
1102 20 90 9200	Kukurūzas milti, kam tauku saturs sausnā pārsniedz 1,5 svara %, bet nepārsniedz 1,7 svara % un šķiedrvielu saturs sausnā nepārsniedz 1 svara %	Kukurūza	1,20
1102 90 10 9100	Citi, miežu milti, kam pelnu saturs sausnā nepārsniedz 0,9 svara % un kam šķiedrvielu saturs sausnā nepārsniedz 0,9 svara %	Mieži	1,50
1102 90 10 9900	Citi, miežu milti, citi	Mieži	1,02
1102 90 30 9100	Citi, auzu milti, kam pelnu saturs sausnā nepārsniedz 2,3 svara % un kam šķiedrvielu saturs sausnā nepārsniedz 1,8 svara %, un kam mitruma saturs nepārsniedz 11 %, un kā peroksidāze ir faktiski neaktīva	Auzas	1,80
1103	Labības putraimi, rupja maluma milti un granulas:		
1103 13 10 9100	Kukurūzas milti un rupja maluma milti, kam tauku saturs sausnā nepārsniedz 0,9 svara % un kam šķiedrvielu saturs sausnā nepārsniedz 0,6 svara %	Kukurūza	1,80
1103 13 10 9300	Kukurūzas putraimi un rupja maluma milti, kam tauku saturs sausnā pārsniedz 0,9 svara %, bet nepārsniedz 1,3 svara % un kam šķiedrvielu saturs sausnā nepārsniedz 0,8 svara %	Kukurūza	1,40
1103 13 10 9500	Kukurūzas putraimi un rupja maluma milti, kam tauku saturs sausnā pārsniedz 1,3 svara %, bet nepārsniedz 1,5 svara % un kam šķiedrvielu saturs sausnā nepārsniedz 1 svara %	Kukurūza	1,20
1103 13 90 9100	Kukurūzas putraimi un rupja maluma milti, kam tauku saturs sausnā pārsniedz 1,5 svara %, bet nepārsniedz 1,7 svara % un kam šķiedrvielu saturs sausnā nepārsniedz 1 svara %	Kukurūza	1,20
1103 19 10 9000	Rudzu putraimi un rupja maluma milti	Rudzi	1,00
1103 19 30 9100	Miežu putraimi un rupja maluma milti, kam pelnu saturs sausnā nepārsniedz 1 svara % un kam šķiedrvielu saturs sausnā nepārsniedz 0,9 svara %	Mieži	1,55
1103 19 40 9100	Auzu putraimi un rupja maluma milti, kam pelnu saturs sausnā nepārsniedz 2,3 svara % un kam grauda apvalka saturs nepārsniedz 0,1 %, un kam mitruma saturs nepārsniedz 11 %, un kā peroksidāze ir faktiski neaktīva	Auzas	1,80
1103 20 20 9000	Miežu granulas	Mieži	1,02
1103 20 60 9000	Kviešu granulas	Kvieši	1,02

1	2	3	4
1104	Citādi apstrādāti graudi (piemēram, atsēnaloti, placināti, pārslās, grūbās, šķelti vai drupināti), izņemot pozīcijas 1006 rīsus; graudu dīgli, veseli, placināti, pārslās vai malti:		
1104 12 90 9100	Placināti auzu graudi vai auzu graudu pārslas, kam pelnu saturs sausnā nepārsniedz 2,3 svara % un kam grauda apvalka saturs nepārsniedz 0,1 %, un kam mitruma saturs nepārsniedz 12 %, un kā peroksidāze ir faktiski neaktīva	Auzas	2,00
1104 12 90 9300	Placināti auzu graudi vai auzu graudu pārslas, kam pelnu saturs sausnā nepārsniedz 2,3 svara % un kam grauda apvalka saturs nepārsniedz 0,1 %, bet nepārsniedz 1,5 % un kam mitruma saturs nepārsniedz 12 %, un kā peroksidāze ir faktiski neaktīva	Auzas	1,60
1104 19 10 9000	Placināti kviešu graudi vai kviešu graudu pārslas	Kvieši	1,02
1104 19 50 9110	Placināti kukurūzas graudi vai kukurūzas graudu pārslas, kam tauku saturs sausnā nepārsniedz 0,9 svara % un kam šķiedrvielu saturs sausnā nepārsniedz 0,7 svara %	Kukurūza	1,60
1104 19 50 9130	Placināti kukurūzas graudi vai kukurūzas graudu pārslas, kam tauku saturs sausnā pārsniedz 0,9 svara %, bet nepārsniedz 1,3 svara % un šķiedrvielu saturs sausnā nepārsniedz 0,8 svara %	Kukurūza	1,30
1104 19 69 9100	Placināti miežu graudi vai miežu graudu pārslas, kam pelnu saturs sausnā nepārsniedz 1 svara % un kam šķiedrvielu saturs sausnā nepārsniedz 0,9 %	Mieži	1,50
1104 22 20 9100	Atsēnaloti (lobīti vai spraukti) auzu graudi, kam pelnu saturs sausnā nepārsniedz 2,3 svara % un kam grauda apvalku saturs nepārsniedz 0,5 % un kam mitruma saturs nepārsniedz 0,5 %, un kam mitruma saturs nepārsniedz 11 %, un kā peroksidāze ir faktiski neaktīva	Auzas	1,60
1104 22 30 9100	Atsēnaloti un šķelti vai drupināti auzu graudi (<i>Grütze</i> vai <i>grutten</i>), kam pelnu saturs sausnā nepārsniedz 2,3 svara % un kam grauda apvalka saturs nepārsniedz 0,1 %, un kam mitruma saturs nepārsniedz 11 %, un kā peroksidāze ir faktiski neaktīva	Auzas	1,70
1104 23 10 9100	Atsēnaloti (lobīti vai spraukti) kukurūzas graudi, arī šķelti vai drupināti, kam tauku saturs sausnā nepārsniedz 0,9 svara % un kam šķiedrvielu saturs sausnā nepārsniedz 0,6 svara % (<i>Grütze</i> vai <i>grutten</i>)	Kukurūza	1,50
1104 23 10 9300	Atsēnaloti (lobīti vai spraukti) kukurūzas graudi, arī šķelti vai drupināti, kam tauku saturs sausnā pārsniedz 0,9 svara %, bet nepārsniedz 1,3 svara % un kam šķiedrvielu saturs sausnā nepārsniedz 0,8 svara % (<i>Grütze</i> vai <i>grutten</i>)	Kukurūza	1,15
1104 29 01 9100	Atsēnaloti (lobīti vai spraukti) miežu graudi, kam pelnu saturs sausnā nepārsniedz 1 svara % un šķiedrvielu saturs sausnā nepārsniedz 0,9 svara %	Mieži	1,50
1104 29 03 9100	Atsēnaloti un šķelti vai drupināti miežu graudi (<i>Grütze</i> vai <i>grutten</i>), kam pelnu saturs sausnā nepārsniedz 1 svara % un kam šķiedrvielu saturs sausnā nepārsniedz 0,9 svara %	Mieži	1,50
1104 29 05 9100	Miežu grūbas, kam pelnu saturs sausnā nepārsniedz 1 svara % (bez talka) – pirmā kategorija	Mieži	2,00
1104 29 05 9300	Miežu grūbas, kam pelnu saturs sausnā nepārsniedz 1 svara % (bez talka) – otrā kategorija	Mieži	1,60

1	2	3	4
1104 29 11 9000	Atsēnaloti (lobīti vai spraukti) kviešu graudi, kas nav šķelti vai drupināti	Kvieši	1,02
1104 29 51 9000	Atsēnaloti (lobīti vai spraukti) kviešu graudi – tikai drupināti	Kvieši	1,00
1104 29 55 9000	Atsēnaloti (lobīti vai spraukti) rudzu graudi – tikai drupināti	Rudzi	1,00
1104 30 10 9000	Kviešu dīgļi, veseli, placināti, pārslās vai malti	Kvieši	0,25
1104 30 90 9000	Citi graudu dīgļi, veseli, placināti, pārslās vai malti	Kukurūza	0,25
1107	Iesals, kas ir vai nav grauzdēts:		
1107 10 11 000	Negrauzdēts, no kviešiem, miltu veidā	Kvieši	1,78
1107 10 91 000	Negrauzdēts, citi, miltu veidā	Mieži	1,78
1108	Ciete; inulīns:		
1108 11 00 9200	Kviešu ciete, kam sausnas saturs nav mazāks kā 87 % un kam sausnas tīrība ir vismaz 97 %	Kvieši	2,00
1108 11 00 9300	Kviešu ciete, kam sausnas saturs nav mazāks kā 84 %, bet ir mazāks nekā 87 % un kam sausnas tīrība ir vismaz 97 %	Kvieši	2,00
1108 12 00 9200	Kukurūzas ciete, kam sausnas saturs nav mazāks kā 87 % un kam sausnas tīrība ir vismaz 97 %	Kukurūza	1,60
1108 12 00 9300	Kukurūzas ciete, kam sausnas saturs nav mazāks kā 84 %, bet ir mazāks nekā 87 % un kam sausnas tīrība ir vismaz 97 %	Kukurūza	1,60
1108 13 00 9200	Kartupeļu ciete, kam sausnas saturs nav mazāks kā 80 % un kam sausnas tīrība ir vismaz 97 %	Kukurūza	1,60
1108 13 00 9300	Kartupeļu ciete, kam sausnas saturs nav mazāks kā 77 %, bet ir mazāks nekā 80 % un kam sausnas tīrība ir vismaz 97 %	Kukurūza	1,60
1108 19 10 9200	Rīsu ciete, kam sausnas saturs nav mazāks kā 87 % un kam sausnas tīrība ir vismaz 97 %	Rīsi	1,52
1108 19 10 9300	Rīsu ciete, kam sausnas saturs nav mazāks kā 84 %, bet ir mazāks nekā 87 % un kam sausnas tīrība ir vismaz 97 %	Rīsi	1,52
1702	Citu veidu ciets cukurs, tostarp ķīmiski tīra laktoze, maltoze, glikoze un fruktoze; cukura sīrups bez aromātiskām vai krāsojošām piedevām; mākslīgais medus, kas var būt maisījumā ar dabīgo medu; karamele:		
1702 30 50 9000	Glikoze un glikozes sīrups, kas nesatur fruktozi vai sausā veidā satur mazāk nekā 20 svara % fruktozes, izņemot izoglikozi, aglomerēta vai neaglomerēta balta kristāliska pulvera veidā	Kukurūza	2,09
1702 30 90 9000	Glikoze un glikozes sīrups, kas nesatur fruktozi vai sausā veidā satur mazāk nekā 20 svara % fruktozes, izņemot izoglikozi	Kukurūza	1,60
1702 40 90 9000	Glikoze un glikozes sīrups, kas sausā veidā satur vismaz 20 svara %, bet mazāk nekā 50 svara % fruktozes, izņemot invertcukuru (vai intervertcukuru), citi	Kukurūza	1,60
1702 90 50 9100	Maltodekstrīns aglomerētas vai neaglomerētas baltas cietas vielas veidā	Kukurūza	2,09
1702 90 50 9900	Maltodekstrīns un maltodekstrīna sīrups, citi	Kukurūza	1,60
1702 90 75 9000	Karamele pulvera veidā, aglomerēta vai neaglomerēta	Kukurūza	2,19
1702 90 79 9000	Karamele, citi	Kukurūza	1,52
2106 90 55 9000	Pārtikas izstrādājumi, kas nav norādīti vai iekļauti citur, aromatizēti vai krāsoti cukura sīrupi, glikozes sīrups un maltodekstrīna sīrups	Kukurūza	1,60

II PIELIKUMS

Atceltā regula ar sekojošo grozījumu sarakstu

Komisijas Regula (EK) Nr. 1518/95

(OV L 147, 30.6.1995., 55. lpp.)

Komisijas Regula (EK) Nr. 2993/95

(OV L 312, 23.12.1995., 25. lpp.)

III PIELIKUMS

Atbilstības tabula

Regula (EK) Nr. 1518/95	Šī regula
–	1. pants, ievadvārdi
1. pants, 1. punkts, ievadvārdi	1. pants, a) punkts
1. pants, 1. punkts, a) apakšpunkts	1. pants, a) punkts, i) apakšpunkts
1. pants, 1. punkts, b) apakšpunkts	1. pants, a) punkts, ii) apakšpunkts
1. pants, 2. punkts	1. pants, b) punkts
2. pants	2. pants
3. pants	3. pants
4. pants	4. pants
5. pants	5. pants
6. pants	6. pants
7. pants	–
8. pants	–
–	7. pants
9. pants	8. pants
Pielikums	I pielikums
–	II pielikums
–	III pielikums

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 389/2009**(2009. gada 12. maijs),****ar ko groza Padomes Regulu (EK) Nr. 329/2007 par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Korejas Tautas Demokrātisko Republiku**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

(3) Attiecīgi jāgroza regulas IV pielikums.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

(4) Lai nodrošinātu šajā regulā paredzēto pasākumu efektivitāti, tai jāstājas spēkā nekavējoties,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 329/2007 ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 13.d pantu,

tā kā:

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

(1) Saskaņā ar 6. pantu Regulā (EK) Nr. 329/2007 minētās regulas IV pielikumā ir jāuzskaita personas, iestādes un organizācijas, kuras norādījusi Sankciju komiteja vai ANO Drošības padome un kuru līdzekļi un saimnieciskie resursi ir jāiesaldē.

1. pants

Ar šo Regulas (EK) Nr. 329/2007 IV pielikumu aizstāj ar šīs regulas pielikuma tekstu.

(2) Sankciju komiteja 2009. gada 24. aprīlī noteica, ka uz dažām juridiskām personām, iestādēm un organizācijām būtu jāattiecinā līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšana.

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 12. maijā

Komisijas vārdā —
ārējo attiecību ģenerāldirektors
Eneko LANDÁBURU

⁽¹⁾ OV L 88, 29.3.2007., 1. lpp.

PIELIKUMS

"IV PIELIKUMS

Regulas 6. pantā minēto personu, iestāžu un organizāciju saraksts**A. Fiziskas personas**

-

B. Juridiskās personas, iestādes un organizācijas

- (1) **Korea Mining Development Trading Corporation** (citi nosaukumi (*alias*): a) CHANGGWANG SINYONG CORPORATION; b) EXTERNAL TECHNOLOGY GENERAL CORPORATION; c) DPRKN MINING DEVELOPMENT TRADING COOPERATION; d) "KOMID"). Adrese: *Central District, Pyongyang, DPRK*. Cita informācija: galvenais ieroču tirgotājs un preču un iekārtu, kas saistītas ar ballistiskajām raķetēm un parastajiem ieročiem, galvenais eksportētājs.
 - (2) **Korea Ryonbong General Corporation** (*alias*: a) KOREA YONBONG GENERAL CORPORATION; b) LYONGAKSAN GENERAL TRADING CORPORATION). Adrese: *Pot'onggang District, Pyongyang, DPRK; Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, DPRK*. Cita informācija: aizsardzības konglomerāts, kas specializējas iegādē KTDR aizsardzības nozarēm un atbalsta sniegšanā minētās valsts pārdošanas darījumiem, kas saistīti ar militāro jomu.
 - (3) **Tanchon Commercial Bank** (*alias*: a) CHANGGWANG CREDIT BANK; b) KOREA CHANGGWANG CREDIT BANK). Adrese: *Saemul 1-Dong Pyongchon District, Pyongyang, DPRK*. Cita informācija: KTDR galvenā finanšu iestāde parasto ieroču, ballistisko raķešu un preču, kas saistītas ar minēto ieroču komplektāciju un ražošanu, pārdošanai."
-

II

(Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana nav obligāta)

LĒMUMI

KOMISIJA

KOMISIJAS LĒMUMS

(2009. gada 8. maijs),

ar ko groza Bulgārijas un Rumānijas Pievienošanās akta VI pielikuma papildinājumu attiecībā uz dažiem piena pārstrādes uzņēmumiem Bulgārijā

(izziņots ar dokumenta numuru C(2009) 3389)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2009/372/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Bulgārijas un Rumānijas Pievienošanās aktu un jo īpaši tā VI pielikuma 4. nodaļas B iedaļas f) apakšpunkta pirmo daļu,

tā kā:

- (1) Ar Bulgārijas un Rumānijas Pievienošanās aktu Bulgārijai ir noteikti pārējas posmi, lai daži piena pārstrādes uzņēmumi izpildītu prasības, kas noteiktas Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 29. aprīļa Regulā (EK) Nr. 853/2004, ar ko nosaka īpašus higiēnas noteikumus attiecībā uz dzīvnieku izcelsmes pārtiku ⁽¹⁾.
- (2) Pievienošanās akta VI pielikuma papildinājums ir grozīts ar Komisijas Lēmumu 2007/26/EK ⁽²⁾, 2007/689/EK ⁽³⁾, 2008/209/EK ⁽⁴⁾, 2008/331/EK ⁽⁵⁾, 2008/547/EK ⁽⁶⁾, 2008/672/EK ⁽⁷⁾, 2008/827/EK ⁽⁸⁾ un 2009/27/EK ⁽⁹⁾.

(3) Bulgārija ir sniegusi garantijas, ka 48 piena pārstrādes uzņēmumi ir pabeiguši pārkārtošanās procesu un tagad pilnībā atbilst Kopienas tiesību aktiem. Trīsdesmit vienam no minētajiem uzņēmumiem ir atļauts pieņemt un bez nodalīšanas pārstrādāt prasībām atbilstošu un prasībām neatbilstošu svaigpienu. Tāpēc šie uzņēmumi jāiekļauj VI pielikuma papildinājuma I nodaļas sarakstā.

(4) Viens piena pārstrādes uzņēmums, kurš pašlaik ir minēts I nodaļas sarakstā, pārstrādās tikai prasībām atbilstošu svaigpienu, tādēļ to uzskatīs par apstiprinātu ES piena pārstrādes uzņēmumu. Tāpēc minētais uzņēmums jāsvītiro no VI pielikuma papildinājuma I nodaļas saraksta.

(5) Tāpēc attiecīgi jāgroza Bulgārijas un Rumānijas Pievienošanās akta VI pielikuma papildinājums.

(6) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atziņumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Bulgārijas un Rumānijas Pievienošanās akta VI pielikuma papildinājumu groza saskaņā ar šā lēmuma pielikuma tekstu.

⁽¹⁾ OV L 139, 30.4.2004., 55. lpp.

⁽²⁾ OV L 8, 13.1.2007., 35. lpp.

⁽³⁾ OV L 282, 26.10.2007., 60. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 65, 8.3.2008., 18. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 114, 26.4.2008., 97. lpp.

⁽⁶⁾ OV L 176, 4.7.2008., 11. lpp.

⁽⁷⁾ OV L 220, 15.8.2008., 27. lpp.

⁽⁸⁾ OV L 294, 1.11.2008., 9. lpp.

⁽⁹⁾ OV L 10, 15.1.2009., 23. lpp.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2009. gada 8. maijā

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Androulla VASSILIOU

PIELIKUMS

Bulgārijas un Rumānijas Pievienošanās akta VI pielikuma papildinājuma I nodaļu groza šādi.

1) Pievieno šādus ierakstus:

Nr.	Veterinārais numurs	Uzņēmuma nosaukums	Pilsētas/ielas vai ciema/reģiona nosaukums
"16	BG 1512029	"Lavena" OOD	s. Dolni Dēbnik obl. Pleven
17	BG 1612028	ET "Slavka Todorova"	s. Trud obsht. Maritsa
18	BG 1612051	ET "Radev-Radko Radev"	s. Kurtovo Konare obl. Plovdiv
19	BG 1612066	"Lakti ko" OOD	s. Bogdanitza
20	BG 2112029	ET "Karamfil Kasakliev"	gr. Dospat
21	BG 0912004	"Rodopchanka" OOD	s. Byal izvor obsht. Ardino
22	BG 2012043	"Agroprodukt" OOD	gr. Sliven kv. Industrialen
23	0112003	ET "Vekir"	s. Godlevo
24	0112013	ET "Ivan Kondev"	gr. Razlog Stopanski dvor
25	0212028	"Vester" OOD	s. Sigmen
26	0212037	"Megakomers" OOD	s. Lyulyakovo obsht. Ruen
27	0512003	SD "LAF-Velizarov i sie"	s. Dabravka obsht. Belogradchik
28	0612035	OOD "Nivego"	s. Chiren
29	0612041	ET "Ekoproduct-Megiya-Bogorodka Dobrilova"	gr. Vratsa ul. "Ilinden" 3
30	0612042	ET "Mlechen puls – 95 – Tsvetelina Tomova"	gr. Krivodol ul. "Vasil Levski"
31	1012008	"Kentavar" OOD	s. Konyavo obsht. Kyustendil
32	1212022	"Milkkomm" EOOD	gr. Lom ul. "Al.Stamboliyski" 149
33	1212031	"ADL" OOD	s. Vladimirovo obsht. Boychinovtsi
34	1512006	"Mandra" OOD	s. Obnova obsht. Levski
35	1512008	ET "Petar Tonovski-Viola"	gr. Koynare ul. "Hr.Botev" 14

Nr.	Veterinārais numurs	Uzņēmuma nosaukums	Pilsētas/ielas vai ciema/reģiona nosaukums
36	1512010	ET "Militsa Lazarova-90"	gr. Slavyanovo, ul. "Asen Zlatarev" 2
37	1612024	SD "Kostovi - EMK"	gr. Saedinenie ul. "L.Karavelov" 5
38	1612043	ET "Dimitar Bikov"	s. Karnare obsht. "Sopot"
39	1712046	ET "Stem-Tezdzhan Ali"	gr. Razgrad ul. "Knyaz Boris" 23
40	2012012	ET "Olimp-P.Gurtsov"	gr. Sliven m-t "Matsulka"
41	2112003	"Milk-inzhenering" OOD	gr. Smolyan ul. "Chervena skala" 21
42	2112027	"Keri" OOD	s. Borino, obsht. Borino
43	2312023	"Mogila" OOD	gr. Godech, ul. "Ruse" 4
44	2512018	"Biomak" EOOD	gr. Omurtag ul. "Rodopi" 2
45	2712013	"Ekselans" OOD	s. Osmar, obsht. V. Preslav
46	2812018	ET "Bulmilk-Nikolay Nikolov"	s. General Inzovo, obl. Yambolska

2) Svītro šādu ierakstu:

Nr.	Veterinārais numurs	Uzņēmuma nosaukums	Pilsētas/ielas vai ciema/reģiona nosaukums
"4	1512003	"Mandra-1" OOD	s. Tranchovitsa, obsht. Levski

Abonementa cenas 2009. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 000 gadā (*)
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 100 mēnesī (*)
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, papīra formātā + CD-ROM, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 200 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 700 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 70 mēnesī
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 400 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 40 mēnesī
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 500 gadā
<i>ES Oficiālā Vēstneša</i> pielikums (S sērija) – <i>Publiskā iepirkuma līgumu konkursi</i> , CD-ROM, 2 izdevumi nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 360 gadā (= EUR 30 mēnesī)
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , C sērija – <i>Konkursi</i>	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

(*) Atsevišķi drukātie eksemplāri: 1 līdz 32 lappuses: EUR 6
33 līdz 64 lappuses: EUR 12
vairāk nekā 64 lappuses: cena pēc pieprasījuma

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnija *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

Oficiālā Vēstneša pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu CD-ROM formātā.

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

Pārdošana un abonementi

Publikāciju biroja maksas izdevumi ir pieejami pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>